



# CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO DEPARTMENT OF ELECTIONS

JOANFAKINTZ, Director  
FILED

## Official Filing Forms

Please read the following carefully:

- You must file your declaration of candidacy on the same day as you file your declaration to accept or solicit campaign contributions. SF MEC § 201
- If you are a member of a City board, commission, or other body established by the San Francisco Charter, filing your declaration of candidacy may, with certain exceptions, result in forfeiture of your seat. S.F. Charter § 4.101.1

2023 AUG 24 PM 12:16  
DEPARTMENT OF ELECTIONS

Issued by: JMS

Date: 8/24/23

## Declaration of Intention to Solicit or Accept Contributions For Local Office

(CGCC § 1.122(a); SF MEC § 201)

I, Moe Jamil, hereby declare my intention to become a candidate for the office of  
Print name of candidate

Board of Supervisors District 3 of San Francisco at the forthcoming election to be held on November 5, 2024  
Month, day, year

8/24/2023

Date

## Declaration of Candidacy

(CGCC § 1.122(a); CAEC §§ 13, 200, 8020, 8028(a), 8040, 8064; SF MEC § 201, 210)

I hereby declare myself a candidate for election to the office of Board of Supervisors District 3 to be voted for at the General Election to be held on November 5, 2024, and I declare the following to be true: my legal name, as given at birth or as established by marriage, common usage, or habit in all my affairs, or by decree of any court of competent jurisdiction is:

Moe

Jamil

Print first name

M. I. Print last name

### Addresses

Home: [Redacted]  
Number and street

San Francisco, CA 94109  
City, State ZIP Code

Mailing: [Redacted]  
Number and street

[Redacted]  
City, State ZIP Code

Telephone: [Redacted]; Email: [Redacted]

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Executed on August 24, 2023, in San Francisco, CA  
Date City, State

English (415) 554-4375

Fax (415) 554-7344

TTY (415) 554-4386

City Hall, Room 48, San Francisco, CA 94102

Filipino (415) 554-4310

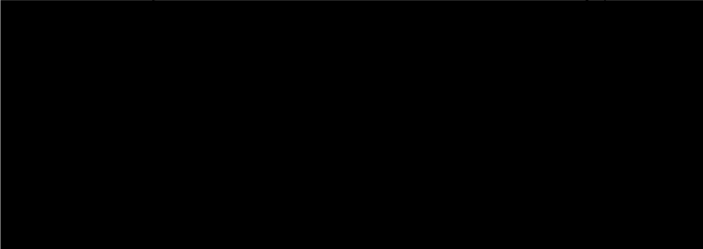


CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO  
**DEPARTMENT OF ELECTIONS**

John Arntz, Director


**Sworn Statement**

- I meet the statutory and/or constitutional requirements for this office including, but not limited to, citizenship and residency.
- I understand that I may withdraw no later than 126 days before the election.
- I am at present the incumbent of the following public office (if any): \_\_\_\_\_



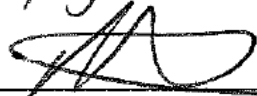
Date August 24, 2023.


**Oath of Office**

I, Moe Jamil, do solemnly swear (or affirm) that I will support and defend the Constitution of the United States and the Constitution of the State of California against all enemies, foreign and domestic; that I will bear true faith and allegiance to the Constitution of the United States and the Constitution of the State of California; that I take this obligation freely, without any mental reservation or  charge the duties upon which I am about to enter.

State of California  
County of San Francisco  SS.

Subscribed and sworn to before me on this 24<sup>th</sup> day of August, 2023.

  
\_\_\_\_\_  
Notary Public (or other official)

Examined and certified by  this 24<sup>th</sup> day of August, 2023.  
Deputy

**For Department of Elections Use:**  
Date of original registration: 8/1/2003 Date of re-registration: 10/1/2016



California Secretary of State  
BALLOT DESIGNATION WORKSHEET

November 5, 2024, General Election (Elections Code §§ 13107, 13107.3, 13107.5; California Code of Regulations § 20711)

This entire form must be completed, or it will not be accepted, and you will not be entitled to a ballot designation. DO NOT LEAVE ANY RESPONSE SPACES BLANK. If information requested is not applicable, please write "N/A" in the space provided, otherwise the information MUST be provided. UPON FILING, THIS WORKSHEET WILL BE A PUBLIC DOCUMENT.

**Candidate Information** 1

Candidate Name: Noe Tamil

Office: Board of Supervisors, District 3 Email: [REDACTED]

Home Address: [REDACTED], San Francisco, CA 94109

Mailing Address: [REDACTED], San Francisco, CA 94102

Business Address: same as mailing

Phone Number(s) Business: n/a Home/Mobile: [REDACTED] Fax: n/a

**Attorney or Other Authorized Person Information** 2

Attorney Name (or other person authorized to act on your behalf): n/a

Address: n/a

Phone Number(s) Business: n/a Mobile: n/a Fax: n/a

You may select as your ballot designation one of the following designations:

- (a) Your current principal profession(s), vocation(s), or occupation(s) [maximum total of three words, separated by a slash ("/)].
- (b) The full title of the public office you currently occupy and to which you were elected.
- (c) "Appointed [full title of public office]" if you currently serve by appointment in an elective public office and are seeking election to the same office or to some other office.
- (d) "Incumbent" if you were elected (or, if you are a Superior Court Judge, you are a candidate for the same office that you hold) to your current public office and seek election to the same office.
- (e) "Appointed Incumbent" if you were appointed to your current elective public office and seek election to the same office.

**Proposed Ballot Designation(s)** 3

Proposed Ballot Designation(s): Deputy City Attorney

Alternate Ballot Designation(s) 1: n/a

Alternate Ballot Designation(s) 2: n/a

**If your proposed ballot designation is pursuant to Elections Code § 13107(a)(3):**

The professions, vocations or occupations relied upon to support my proposed ballot designation(s) constitute my primary, main or leading professions, vocations or occupations. Initial [REDACTED]

Translation of Proposed Designation: Gender specific translations will default to the masculine form for uniformity in translation unless you specify otherwise:  Masculine ( ) Feminine

In the spaces provided on the next page(s):

- (a) Describe why you believe you are entitled to use the proposed ballot designation.
- (b) If your proposed ballot designation contains one or more slashes ("/) separating words in your ballot designation for separate principal profession(s), vocation(s), or occupation(s) (collectively known as "PVOs"), complete a justification section for each separate PVO.
- (c) Attach any documents or exhibits that you believe support your proposed ballot designation. (Note: It is not necessary to provide copies of Certificates of Election if you are currently a seated member for a voter-nominated office).
- (d) If using the title of an elective office, attach a copy of your certificate of election or appointment.
- (e) Any supporting documents will not be returned to you. **Do not submit originals.**

It is your responsibility to justify your proposed ballot designation and to provide all requested details.





If your proposed ballot designation includes the word "volunteer," indicate the title of your volunteer position and the name of the entity for which you volunteer along with a brief description of the type of volunteer work you do and the approximate amount of time involved. You may only use the ballot designation "community volunteer" if you volunteer for a 501(c)(3) charitable, educational, or religious organization, a governmental agency or an educational institution. You may not use "community volunteer" together with another designation.

If your proposed ballot designation contains one or more slashes ("/") separating multiple principal profession(s), vocation(s), or occupation(s) (collectively known as "PVOs"), complete a justification section for each separate PVO.

Justification for use of Proposed Ballot Designation(s)  
If you are proposing alternate ballot designations, please provide justification for use of those on Page 3.

4

**Justification for use of 1<sup>st</sup> PVO:** My occupation for the last 10 years.

Current or most recent job title: Deputy City Attorney Start Date: 4/14/2014 End Date: Present

Employer Name or Business: San Francisco City Attorneys office

Person who can verify this information:  
Name: David Chiu, City Phone Number(s): (415) 554-4700 Email: lu.is.zamora@gmail.com

**Justification for use of 2<sup>nd</sup> PVO:** Attorney sfcityattly.org  
n/a

Current or most recent job title: n/a Start Date: n/a End Date: n/a

Employer Name or Business: n/a

Person who can verify this information:  
Name: n/a Phone Number(s): n/a Email: n/a

**Justification for use of 3<sup>rd</sup> PVO:**  
n/a

Current or most recent job title: n/a Start Date: n/a End Date: n/a

Employer Name or Business: n/a

Person who can verify this information:  
Name: n/a Phone Number(s): n/a Email: n/a

Before signing below, answer/initial the following questions. Does your proposed ballot designation:

- |  |   |         |
|--|---|---------|
| 1) Use only a portion of the title of your current elected office?   | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 2) Non-judicial candidates: Use only the word "Incumbent" for an elective office to which you were appointed?                  | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 3) Use more than three total words for your principal professions, vocations, or occupations?                                  | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 4) Suggest an evaluation of you, such as outstanding, leading, expert, virtuous, or eminent?                                   | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 5) Refer to a status (Veteran, Activist, Founder, Scholar), rather than a profession, vocation, or occupations?                | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 6) Abbreviate the word "retired"?  | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 7) Place the word "retired" after the words it modifies? Example: Accountant, retired  | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 8) Use a word or prefix (except "retired") such as "former" or "ex-" to refer to a former profession, vocation, or occupation? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 9) Use the word "retired" along with a current profession, vocation, or occupation? Example: Retired Firefighter/Teacher       | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 10) Use the name of a political party or political body?   | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 11) Refer to a racial, religious, or ethnic group?   | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 12) Refer to any activity prohibited by law?   | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |

If any of these questions is "yes," your proposed ballot designation is likely to be rejected.

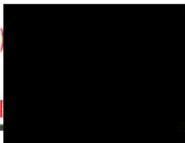
X

Signature

6/10/2024

Date Signed: Month/Day/Year





COMPLETE THIS PAGE ONLY IF one or more **Alternate Ballot Designation(s)** are provided. If this page is not applicable, **please initial**

Justification for  
Alternate Ballot  
Designation(s) 1

A

Justification for use of 1<sup>st</sup> PVO:

Current or most recent job title: Start Date: End Date:

Employer Name or Business:

Person who can verify this information:

Name: Phone Number(s): Email:

Justification for use of 2<sup>nd</sup> PVO:

Current or most recent job title: Start Date: End Date:

Employer Name or Business:

Person who can verify this information:

Name: Phone Number(s): Email:

Justification for use of 3<sup>rd</sup> PVO:

Current or most recent job title: Start Date: End Date:

Employer Name or Business:

Person who can verify this information:

Name: Phone Number(s): Email:

Justification for  
Alternate Ballot  
Designation(s) 2

B

Justification for use of 1<sup>st</sup> PVO:

Current or most recent job title: Start Date: End Date:

Employer Name or Business:

Person who can verify this information:

Name: Phone Number(s): Email:

Justification for use of 2<sup>nd</sup> PVO:

Current or most recent job title: Start Date: End Date:

Employer Name or Business:

Person who can verify this information:

Name: Phone Number(s): Email:

Justification for use of 3<sup>rd</sup> PVO:

Current or most recent job title: Start Date: End Date:

Employer Name or Business:

Person who can verify this information:

Name: Phone Number(s): Email:



For your reference, the relevant provisions of Elections Code section 13107 are reproduced below:

(a) With the exception of candidates for Justice of the State Supreme Court or court of appeal, immediately under the name of each candidate, and not separated from the name by any line, unless the designation made by the candidate pursuant to Section 8002.5 must be listed immediately below the name of the candidate pursuant to Section 13105, and in that case immediately under the designation, may appear at the option of the candidate only one of the following designations:

(1) Words designating the elective city, county, district, state, or federal office which the candidate holds at the time of filing the nomination documents to which the candidate was elected by vote of the people.

(2) The word "incumbent" if the candidate is a candidate for the same office which the candidate holds at the time of filing the nomination papers, and was elected to that office by a vote of the people. A candidate shall not use the word "incumbent" if the candidate was elected to their office in an at-large election and is a candidate in a district-based election.

(3) No more than three words designating either the current principal professions, vocations, or occupations of the candidate, or the principal professions, vocations, or occupations of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(4) The phrase "appointed incumbent" if the candidate holds an office by virtue of appointment, and the candidate is a candidate for election to the same office, or, if the candidate is a candidate for election to the same office or to some other office, the word "appointed" and the title of the office. In either instance, the candidate may not use the unmodified word "incumbent" or any words designating the office unmodified by the word "appointed." However, the phrase "appointed incumbent" shall not be required of a candidate who seeks reelection to an office which the candidate holds and to which the candidate was appointed, as a nominated candidate, in lieu of an election, pursuant to Sections 5326 and 5328 of the Education Code or Section 7228, 7423, 7673, 10229, or 10515 of this code.

(b) (1) Except as specified in paragraph (2), for candidates for judicial office, immediately under the name of each candidate, and not separated from the name by any line, only one of the following designations may appear at the option of the candidate:

(A) Words designating the city, county, district, state, or federal office held by the candidate at the time of filing the nomination documents.

(B) The word "incumbent" if the candidate is a candidate for the same office that the candidate holds at the time of filing the nomination papers.

(C) No more than three words designating either the current principal professions, vocations, or occupations of the candidate, or the principal professions, vocations, or occupations of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(2) For a candidate for judicial office who is an active member of the State Bar employed by a city, county, district, state, or by the United States, the designation shall appear as one of the following:

(A) Words designating the actual job title, as defined by statute, charter, or other governing instrument.

(B) One of the following ballot designations: "Attorney," "Attorney at Law," "Lawyer," or "Counselor at Law." The designations "Attorney" and "Lawyer" may be used in combination with one other current principal profession, vocation, or occupation of the candidate, or the principal profession, vocation, or occupation of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(3) A designation made pursuant to subparagraph (A) of paragraph (1) or paragraph (2) shall also contain relevant qualifiers, as follows:

(A) If the candidate is an official or employee of a city, the name of the city shall appear preceded by the words "City of."

(B) If the candidate is an official or employee of a county, the name of the county shall appear preceded by the words "County of."

(C) If the candidate is an official or employee of a city and county, the name of the city and county shall appear preceded by the words "City and County."

(D) If the candidate performs quasi-judicial functions for a governmental agency, the full name of the agency shall be included.

(c) A candidate for superior court judge who is an active member of the State Bar and practices law as one of the candidate's principal professions shall use one of the following ballot designations as the candidate's ballot designation: "Attorney," "Attorney at Law," "Lawyer," or "Counselor at Law." The designations "Attorney" and "Lawyer" may be used in combination with one other current principal profession, vocation, or occupation of the candidate, or the principal profession, vocation, or occupation of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(d) For purposes of this section, all California geographical names shall be considered to be one word. Hyphenated words that appear in any generally available standard reference dictionary, published in the United States at any time within the 10 calendar years immediately preceding the election for which the words are counted, including a generally available standard reference dictionary published online, shall be considered as one word. Each part of all other hyphenated words shall be counted as a separate word.

(e) The Secretary of State and any other elections official shall not accept a designation of which any of the following would be true:





- (1) It would mislead the voter.
  - (2) It would suggest an evaluation of a candidate, such as outstanding, leading, expert, virtuous, or eminent.
  - (3) It abbreviates the word "retired" or places it following any word or words which it modifies.
  - (4) It uses a word or prefix, such as "former" or "ex-," which means a prior status. The only exception is the use of the word "retired."
  - (5) It uses the name of any political party, whether or not it has qualified for the ballot.
  - (6) It uses a word or words referring to a racial, religious, or ethnic group.
  - (7) It refers to any activity prohibited by law.
- (f) If, upon checking the nomination documents and the ballot designation worksheet described in Section 13107.3, the elections official finds the designation to be in violation of any of the restrictions set forth in this section, the elections official shall notify the candidate by registered or certified mail return receipt requested, addressed to the mailing address provided on the candidate's ballot designation worksheet.
- (1) The candidate shall, within three days, excluding Saturday, Sunday, and state holidays, from the date the candidate receives notice by registered or certified mail, or from the date the candidate receives actual notice of the violation, whichever occurs first, appear before the elections official or, in the case of the Secretary of State, notify the Secretary of State by telephone, and provide a designation that complies with subdivision (a) or (b).
  - (2) If a candidate fails to provide a designation that complies with subdivision (a) or (b) within the three-day period specified in paragraph (1), a designation shall not appear after the candidate's name.
- (g) A designation given by a candidate shall not be changed by the candidate after the final date for filing nomination documents, except as specifically requested by the elections official as specified in subdivision (f) or as provided in subdivision (h). The elections official shall maintain a copy of the ballot designation worksheet for each candidate that appears on the ballot in the county for the same period of time as applied to nomination documents pursuant to Section 17100.
- (h) The designation shall remain the same for all purposes of both primary and general elections, unless the candidate, at least 98 days before the general election, requests in writing a different designation which the candidate is entitled to use at the time of the request.
- (i) In all cases, the words so used shall be printed in a manner consistent with the space requirements of Sections 13207 and 13211.
- (j) If a foreign language translation of a candidate's designation is required under the federal Voting Rights Act of 1965 (52 U.S.C. Sec. 10101 et seq.), as amended, to appear on the ballot in addition to the English language version, it shall be as short as possible, as consistent as is practicable with this section, and shall employ abbreviations and initials wherever possible in order to avoid undue length.

**For your reference, Elections Code section 13107.3 is reproduced below:**

- (a) A candidate who submits a ballot designation pursuant to subdivision (a) of Section 13107 shall file a ballot designation worksheet that supports the use of that ballot designation by the candidate, in a format prescribed by the Secretary of State.
- (b) The ballot designation worksheet shall be filed with the elections official at the same time that the candidate files his or her declaration of candidacy.
- (c) In the event that a candidate fails to file a ballot designation worksheet in accordance with subdivision (a), no designation shall appear under the candidate's name on the ballot.

**For your reference, Elections Code section 13107.5 is reproduced below:**

- (a) A candidate's ballot designation as "community volunteer" shall constitute a valid principal vocation or occupation for purposes of subdivision (a) of Section 13107, if not otherwise in violation of any of the restrictions set forth in that section, and subject to the following conditions:
- (1) A candidate's community volunteer activities constitute his or her principal profession, vocation, or occupation.
  - (2) A candidate is not engaged concurrently in another principal profession, vocation, or occupation.
  - (3) A candidate may not use the designation of "community volunteer" in combination with any other principal profession, vocation, or occupation designation.
- (b) The Secretary of State shall by regulation define what constitutes a community volunteer for purposes of this section.





For your reference, California Code of Regulations section 20711 is reproduced below:

- (a) In order to facilitate review of a candidate's proposed ballot designation by the Secretary of State pursuant to Elections Code § 13107, the candidate shall submit, at the time of filing his or her proposed ballot designation on the Declaration of Candidacy, a completed Ballot Designation Worksheet on a form provided by the Secretary of State.
- (b) All Ballot Designation Worksheets filed with the Office of the Secretary of State or the county elections officials pursuant to this section shall be public records and shall be available for inspection and copying at the public counter of the Elections Division of the Office of the Secretary of State, Fifth Floor, 1500 11th Street, Sacramento, California 95814, or at the office of the applicable county elections official.
- (c) The Secretary of State shall provide a master copy or copies of the Ballot Designation Worksheet to all elections officials responsible for providing and accepting the nomination documents for candidates in elections for offices certified by the Secretary of State. The Ballot Designation Worksheet shall request that the candidate proposing the ballot designation provide the following information:
- (1) The candidate's name, home, business and mailing addresses, telephone numbers, e-mail address, if available, and fax number;
  - (2) A designation of the office for which the candidate is seeking election;
  - (3) The name, home, business and mailing addresses, telephone numbers, e-mail address, if available, and fax number of the attorney representing the candidate or for any other person to be contacted in the event the Secretary of State requires further information regarding the proposed ballot designation;
  - (4) The proposed ballot designation submitted by the candidate;
  - (5) The candidate may submit one or more proposed alternate ballot designations ranked in order of the candidate's preference;
  - (6) A brief statement identifying the factual basis upon which the candidate claims the proposed ballot designation and each proposed alternate ballot designation, including the following:
    - (A) If the candidate holds elected office and is submitting his or her proposed ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivisions (a)(1) or (a)(2), the candidate shall indicate the elective office he or she currently occupies and may attach a copy of his or her Certificate of Election;
    - (B) If the candidate is a judicial officer and is submitting his or her proposed ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivisions (a)(1) or (a)(2), the candidate shall indicate the elective office he or she currently holds and may attach either (A) a copy of his or her Certificate of Election or (B) a copy of his or her commission or certificate of appointment, issued at the time the candidate was appointed to the judicial office which he or she currently occupies;
    - (C) If the candidate submits a ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivision (a)(3), the candidate shall indicate:
      - (i) The title of the position or positions which he or she claims supports the proposed ballot designation;
      - (ii) The dates during which the candidate held such position;
      - (iii) A description of the work he or she performs in the position;
      - (iv) The name of the candidate's business or employer;
      - (v) The name and telephone number of a person or persons who could verify such information; and
      - (vi) A statement that the professions, vocations or occupations relied upon to support the proposed ballot designation constitute the primary, main or leading professions, vocations or occupations of the candidate, in accordance with the definition of the term "principal" as set forth at § 20714, subdivision (b).
    - (D) If the candidate submits a ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivision (a)(4), the candidate shall indicate the date on which he or she was appointed to the office for which he or she is an appointed incumbent.
- (d) The candidate may attach or append any supporting documents or other exhibits to his or her Ballot Designation Worksheet which he or she believes support his or her proposed ballot designation. Such attached documents or other exhibits shall be deemed to be incorporated by reference as part of the candidate's Ballot Designation Worksheet and shall be considered as such by the Secretary of State.
- (e) If a candidate requests a change of his or her ballot designation pursuant to Elections Code § 13107(e), that request shall be accompanied by a Ballot Designation Worksheet.



**CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO  
DEPARTMENT OF ELECTIONS**

John Arntz, Director

Candidate Statement of Qualifications  
(CAEC §§ 13307-13308)  
November 5, 2024, General Election

Official Filing Form
2024 JUN 10 AM 11:37 DEPARTMENT OF ELECTIONS
By: <u>MDK</u> County Elections Official
Date Issued: <u>05/20/24</u>

Candidate Name: Moe Jamil  
Office Sought: Board of Supervisors, District 3

Please complete the following sections:

- 1  I will NOT file a Candidate Statement of Qualifications  
 I will file a Candidate Statement of Qualifications  
 I will send an electronic copy of my statement in Word format to the Department at [publications@sfgov.org](mailto:publications@sfgov.org) no later than 5:00 p.m. on the last day of the nomination period.  
 Signature of Candidate: [Redacted] Date 6/10/2024
- 2 *This statement will be reviewed for accuracy. Do not make changes or corrections after the statement has been submitted. Please type or print neatly. If handwritten information or a revision is unclear, Department staff will interpret the provided information to the best of their abilities. This interpretation is final.*
- 3 Name as it will appear with statement: Moe Jamil  
 My occupation is: Deputy City Attorney  
 My qualifications are:

Keep Text Within the Vertical Lines. Word count starts here:

We know what's important: keeping our streets safe and clean, helping small businesses and protecting the character of our neighborhoods. Experienced leadership can make it happen.

A Deputy City Attorney for 10 years, I know City Hall inside and out.

The son of immigrants and a graduate of University of California at Berkeley, I learned Cantonese studying at Chinese University of Hong Kong.

My wife Annie Yang and I are proudly raising our children in District 3. For the past decade, I've served on boards of Russian Hill Neighbors, Union Square Foundation, San Francisco Heritage, and Middle Polk Neighborhood Association.

I'll stand with our neighbors and local businesses to fight for San Francisco.

Let's get Back to Basics to protect and preserve the City we love:

Safer, cleaner neighborhoods protected by fully-funded police, firefighters, and 911 operators within our existing budget. End open air drug supermarkets, prevent fencing of stolen goods, arrest and prosecute drug dealers.

Demand developers put current residents first. Build affordable housing while preserving the character of our neighborhoods and waterfront.

Protect existing tenants and homeowners to prevent displacement.

Stop overdoses on our streets by investing in recovery and services that treat addiction and mental illness. Consult neighbors about locating homeless facilities.

Endorsers: Board of Supervisors President Aaron Peskin, Supervisor Matt Dorsey, Former Mayor Art Agnos, Police Commissioner Debra Walker, San Francisco Tenants Union, and many more.

[www.moeiamil.com](http://www.moeiamil.com)



SAN • FRANCISCO  
TENANTS • UNION

558 Capp Street • San Francisco CA • 94110 • (415) 282-6543 • www.sftu.org

AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY ORGANIZATION

USE ORGANIZATION'S LETTERHEAD

Date: 6/4/24


The San Francisco Tenants Union endorses (or supports)  
(Printed name of endorser)

Moe Jamil on their candidate statement, for the office of  
(Name of candidate)

D3 Supervisor in the upcoming November 5, 2024 Consolidated  
(Elective office)

General Election.

By: Roisin Isner  
(Printed Name of authorized representative)

Signature:   
(Signature of authorized representative)

Title: Director of Activism & Operations  
(Authorized officer of the organization)

SAN FRANCISCO  
2024 JUN 10 AM 11:37  
DEPARTMENT OF ELECTIONS



AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY INDIVIDUAL

Date: 6/8/2024

I, Debra Walker wish to endorse (or support)

(Printed name of endorser)

Moe Jamil

(Name of candidate)

on their "Candidate Statement of Qualifications", for

the office of Supervisor in the upcoming November 5, 2024 Consolidated

(Elective office)

General Election.



AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY ORGANIZATION

USE ORGANIZATION'S LETTERHEAD

Date: \_\_\_\_\_

The \_\_\_\_\_ endorses (or supports)

(Printed name of endorser)

\_\_\_\_\_ on their candidate statement, for the office of

(Name of candidate)

\_\_\_\_\_ in the upcoming November 5, 2024 Consolidated

(Elective office)

General Election.

By: \_\_\_\_\_

(Printed Name of authorized representative)

Signature: \_\_\_\_\_

(Signature of authorized representative)

Title: \_\_\_\_\_

(Authorized officer of the organization)

DEPARTMENT OF ELECTIONS

2024 JUN 10 AM 11:37

SAMUELSON

AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY INDIVIDUAL

Date: 6-3-24

I, AARON PESKIN wish to endorse (or support)  
(Printed name of endorser)

MOE JAMZL on their "Candidate Statement of Qualifications", for  
(Name of candidate)

the office of SUPERVISOR in the upcoming November 5, 2024 Consolidated  
(Elective office)  
General Election.



AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY ORGANIZATION

USE ORGANIZATION'S LETTERHEAD

Date: \_\_\_\_\_

The \_\_\_\_\_ endorses (or supports)  
(Printed name of endorser)

\_\_\_\_\_ on their candidate statement, for the office of  
(Name of candidate)

\_\_\_\_\_ in the upcoming November 5, 2024 Consolidated  
(Elective office)  
General Election.

By: \_\_\_\_\_  
(Printed Name of authorized representative)

Signature: \_\_\_\_\_  
(Signature of authorized representative)

Title: \_\_\_\_\_  
(Authorized officer of the organization)

DEPARTMENT OF ELECTIONS  
2024 JUN 10 AM 11:37  
SARITZ/100

AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY INDIVIDUAL

Date: 5/24/24

I, MATT DORSEY wish to endorse (or support)

MOE JAMIL on their "Candidate Statement of Qualifications", for

the office of SUPERVISOR in the upcoming November 5, 2024 Consolidated

General Election.



AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY ORGANIZATION

USE ORGANIZATION'S LETTERHEAD

Date: 5/24/24

The \_\_\_\_\_ endorses (or supports)

\_\_\_\_\_ on their candidate statement, for the office of

\_\_\_\_\_ in the upcoming November 5, 2024 Consolidated

General Election.

By: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

DEPARTMENT OF ELECTIONS

2024 JUN 10 AM 11:37

SAN JOAQUIN CO FILE



AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY INDIVIDUAL

Date: 6/5/2024

I, ART AGNOS wish to endorse (or support)

(Printed name of endorser)

Moe Jamil

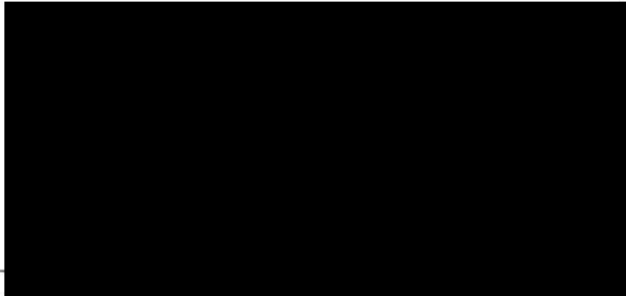
(Name of candidate)

on their "Candidate Statement of Qualifications", for

the office of Board of Supervisors in the upcoming November 5, 2024 Consolidated

(Elective office)

General Election.



AUTHORIZATION OF ENDORSEMENT BY ORGANIZATION

USE ORGANIZATION'S LETTERHEAD

Date: \_\_\_\_\_

The \_\_\_\_\_ endorses (or supports)

(Printed name of endorser)

\_\_\_\_\_ on their candidate statement, for the office of

(Name of candidate)

\_\_\_\_\_ in the upcoming November 5, 2024 Consolidated

(Elective office)

General Election.

By: \_\_\_\_\_

(Printed Name of authorized representative)

Signature: \_\_\_\_\_

(Signature of authorized representative)

Title: \_\_\_\_\_

(Authorized officer of the organization)

SAN LEANDRO CO  
2024 JUN 10 AM 11:37  
DEPARTMENT OF ELECTIONS



**CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO  
DEPARTMENT OF ELECTIONS**

John Arntz, Director

For the Ballot  
(CAEC §§ 13104, 13106- 13107, 13211.7; SF MEC §§ 205, 225, 401)

Official Filing Form
2024 JUN 10 AM 11:39 DEPARTMENT OF ELECTIONS
County Elections Official By: <i>MJL</i> Date Issued: <i>06/20/24</i>

**IMPORTANT NOTE:** A ballot designation is optional. If one is requested, a completed **BALLOT DESIGNATION WORKSHEET** must be submitted. If no ballot designation is requested, write "NONE" and initial in the box. (Elections Code §§ 13107, 13107.3)

Ballot Information  
Name and ballot designation to appear on the ballot

I request my name and ballot designation to appear on the ballot as follows:

1

*Moe Jamil*

---

Print Your Name for Use on the Ballot

*Deputy City Attorney*

---

Print Ballot Designation Requested

Candidate initials box if NO ballot designation is preferred.

Name in Chinese Characters

2

The names of candidates appear on the official ballot in traditional Chinese characters as well as in English. The Department of Elections can provide this transliteration or translation for candidates for local office, or the candidate may provide documentation of established use of a name in Chinese.

If a candidate has a character-based name by birth, that can be verified by birth certificate or other valid identification, the candidate may use that name on the ballot instead of a phonetic transliteration. A candidate who does not have a character-based name by birth, but who identifies by a particular character-based name and can demonstrate that they have been known and identified within the public sphere by that name over the past two years, may use that name instead of a phonetic transliteration.

**Check one option (provide supporting documentation):**

I request that the Department of Elections, working with a qualified Chinese-language translator, provide a Chinese transliteration or translation of my name for all materials where it is legally required.

I am providing documentation of established use of a particular Chinese transliteration or translation of my name for the Department to review. I understand that the Department's decision whether to accept a proposed transliteration or translation is final.

I have a character-based name by birth and am providing supporting documentation of this name.

# 請和我一起支持麥讚明 競選市議員



「我認識並尊敬麥讚明，他是一位盡職盡責的鄰里和社區領袖，也是一位非常稱職的副市律師。他深深紮根於第三區，並將在第一天就投入工作。我完全相信他有能力接手工作，為第三區每個社區的居民而奮鬥。

我將投他一票！」

— Aaron Peskin  
市議會主席

加入我們！

掃描瞭解更多資訊  
或瀏覽

[MoeJamil.com](http://MoeJamil.com)



✧ [MoeJamil.com](http://MoeJamil.com) @Moe4Supervisor

f /Moe Jamil for District 3 Supervisor 麥讚明

77 Van Ness Ave. Suite 101, San Francisco, CA 94102.

由麥讚明為競選2024年市議員而出資，

FPPC #1462803. Labor donated.

財務披露資訊請瀏覽 [sfethics.org](http://sfethics.org).

✧ [MoeJamil.com](http://MoeJamil.com)

競選市議員

# 麥讚明

## MOE JAMIL



為北灘、華埠、諾布山、俄羅斯山、電報山  
和整個第三區帶來全新的常識性解決方案。





## **MOE JAMIL: THE LEADER WE NEED TO PROTECT OUR NEIGHBORHOODS**

*Moe is committed to bringing fresh, common-sense solutions to solving everyday problems. He'll fight to invest our city's money where it's needed to make our streets safer and cleaner. As a long-time neighborhood leader and community organizer, Deputy City Attorney\* and father to two young children, he has the experience to bring sound, positive change that will protect what makes our neighborhoods special.*

## **AS SUPERVISOR, MOE WILL FIGHT TO MAKE SURE DISTRICT 3 THRIVES**

-  Support Public Safety & Clean Up Our Neighborhoods
-  Find Real Solutions to the Unhoused Crisis
-  Support Small Businesses
-  Uplift Community Voices and Demand Accountability
-  Support Preservation of Our Neighborhoods and Affordable Housing

\* Identification purposes only. All posts and comments are Moe Jamil's own and do not represent his work in an official capacity.



Politics & Policy

## He speaks fluent Chinese. But San Francisco won't accept his Chinese name

SAN FRANCISCO  
FILED

2024 JUN 10 AM 11:50

DEPARTMENT OF ELECTIONS



Moe Jamil is running to represent Chinatown on the Board of Supervisors, but a new rule may force him to change his Chinese name. | Estefany Gonzalez/The Standard



Share ➔

By **Han Li**

Published May 06, 2024 • 7:00am

In 1997, Moe Jamil traveled to Hong Kong and spent a year there studying Cantonese, a language widely spoken in San Francisco's large Chinese immigrant community. After he returned to the U.S., he kept practicing and achieved conversational-level fluency.

Years later, Jamil is running for office in San Francisco—specifically, to represent Chinatown on the Board of Supervisors. He knew his language skills would be a huge advantage in his campaign, allowing him to engage directly with Cantonese-speaking voters in the neighborhood.

Unexpectedly, he's now facing an identity crisis of sorts. Thanks to new rules enacted by the Department of Elections, Jamil isn't sure how to introduce himself in Chinese. He's been using “麥讚明 (mak zaan ming),” a name close to his English name pronunciation, for months. But it's possible that the department will reject his name and give him a new one, forcing him to change his Chinese moniker and print new signs midway through his campaign.

“My Chinese name has been in Chinese newspapers four times already,” Jamil said. “Changing my Chinese name will create a disadvantage for me to communicate with Chinese voters.”





The San Francisco Standard



Moe Jamil holds his campaign materials printed with his Chinese name in San Francisco on Thursday. | Estefany Gonzalez/The Standard

SAN FRANCISCO 30  
 FILE  
 2024 JUN 10 AM 11:51  
 DEPARTMENT OF ELECTIONS



Moe Jamil stands outside of City Hall in downtown San Francisco on Thursday. | Estefany Gonzalez/The Standard

The issue dates back to late last year, when San Francisco decided to implement a 2019 state law that requires candidates to prove that they've used their self-submitted Chinese names for two years or were given the names when they were born. If they can't, they will be given a transliteration-based name for the ballot.

Critics say the new rules naturally favor incumbents with established Chinese names as they have held offices for over two years and hurt political newcomers' chances of winning.

The change has a special significance in San Francisco. For decades, politicians have maintained a tradition of seeking "authentic" two- or three-character Chinese names from their Chinese friends or political consultants rather than long, awkward transliteration-based names assigned by the elections department. It was a free-for-all with few restrictions as candidates adopted names with positive connotations in the Chinese community.

But the new rules sparked a political crisis: Some Chinese Americans couldn't find documentation of their names for the March election, and many non-Asian candidates who had just acquired Chinese names were given new, transliteration-based names.

With the November election approaching fast, current candidates for mayor and supervisor have sent letters to the Department of Elections demanding an immediate decision on their Chinese names. But they were asked to wait.

"The Department of Elections says they won't even review [my Chinese name] until July," Jamil said. "This is unacceptable."

**'A matter of urgency'**

Because of the new law, Daniel Lurie, a first-time candidate for mayor, was forced to abandon his first three-character Chinese name and adopt a five-character transliteration-based name earlier this year.



When he announced his campaign last year, Lurie named himself 羅瑞德, which means "auspicious" (瑞) and "virtue" (德). But because he couldn't prove he's been using it for two years, that name doesn't qualify. Knowing he would likely be assigned a longer transliterated name, he changed his name to 丹尼爾·羅偉 (dan-nee-er luo-wei).

The name change damaged his name recognition, obviously. He has appeared in Chinese-language media for months with the old name, and the campaign had to redesign and print all its materials and notify Chinese-language media that he'd be using the second name. However, the department may still reject his second name and give him a third one.



Daniel Lurie announced his candidacy for mayor on Sept. 26, 2023, using a Chinese name, 羅瑞德. He has abandoned the name because of the new law. | Benjamin Fanjoy for The Standard

The potential problem with Lurie's second name lies in the last two characters, "羅偉" (luo-wei), which might differ from the transliteration used by the Department of Elections. Their rendition could be "路里" (lu li) or "露瑞" (lu ray), both of which phonetically resemble "Lurie" more closely.

In a letter to the Department of Elections, Lurie's attorney blasted the current practice and said it unfairly forces candidates to guess Chinese names that might ultimately be rejected. A campaign spokesperson called it an example of "how a corrupt bureaucracy serves City Hall insiders instead of the public interest."

Jamil's attorney also wrote in a letter to the Department of Elections protesting its handling of the Chinese names.

"It is a matter of urgency that the department signs off on his name so that Mr. Jamil can immediately begin to finalize, print and publish all of his campaign materials," the letter stated. "Absent that, he cannot communicate effectively with a large group of voters critical to his campaign."

The Department of Elections didn't respond to a request for comment.



Jamil, a deputy city attorney who took a leave of absence to campaign full-time, explained that he did have a Chinese name back in Hong Kong decades ago but that name was never used in the public sphere. His current name sounds similar to his English name.

The advantage of an established Chinese identity is obvious. Candidates with official Chinese names are referenced accordingly in Chinese media, while those without established names can be referenced differently in Chinese outlets that use different transliterations.

“A great name ID always helps your campaign,” said David Ho, a political consultant, “especially in this year’s race. Everyone is trying to get Chinese votes.”

Multiple political candidates have sent legal letters to the Department of Elections questioning its handling of Chinese names on ballots. | Benjamin Fanjoy for The Standard

Matt Boschetto, a candidate for District 7 supervisor who uses the Chinese name 步向陽 (bow hoeng yeung), which means “walking toward the sun,” also hired an attorney to send a letter to the department. He argued the current practice would benefit the incumbents and contradict laws intended to ensure that all candidates for office are treated fairly.

The department told the candidates the decision will come after the nomination period, in June or July, according to the emails reviewed by The Standard. Candidates will lose “months of precious campaign time” as they wait for the official ruling on their names, according to Jamil.

John Arntz, director of the elections department, said in a statement last year that the department will “adopt a policy that sets a reasonable standard” to regulate the Chinese name usage. After months of drafting, the legislation to codify the new rules under the state law is now pending at the Board of Supervisors.

It is likely to pass, but it will take months and the supervisors may bring in amendments that could substantially change the practice.

Jen Nossokoff, who's running for District 1 supervisor, has been speaking up against the new practice since last year. She said she's appalled by the abrupt change during a presidential election year and that the city should take more time before implementing new rules.

For now, she says she'll continue to use her current name, whether the city approves of it or not.

"I'm still proudly using my gifted name, 高素贞 (gao su zhen)," she said. "It is neither fiscally nor operationally feasible for me to change my Chinese name in the middle of my campaign."

2024 JUL 10 AM 11:51  
DEPARTMENT OF ELECTIONS

Han Li can be reached at [han@sfstandard.com](mailto:han@sfstandard.com)

**Filed Under**

Asian American Elections 2024 Politics & Policy

**Read More**

A quiet power rises in SF politics: Chinese grandparents

Breed says street homelessness is down. Confused? You're not alone

San Francisco, there's an election coming up. Tell us what's on your minds

Politics & Policy

## He speaks fluent Chinese. But San Francisco won't accept his Chinese name



Moe Jamil is running to represent Chinatown on the Board of Supervisors, but a new rule may force him to change his Chinese name. | Estefany Gonzalez/The Standard



Share ➔

By **Han Li**

Published May 06, 2024 • 7:00am

In 1997, Moe Jamil traveled to Hong Kong and spent a year there studying Cantonese, a language widely spoken in San Francisco's large Chinese immigrant community. After he returned to the U.S., he kept practicing and achieved conversational-level fluency.

Years later, Jamil is running for office in San Francisco—specifically, to represent Chinatown on the Board of Supervisors. He knew his language skills would be a huge advantage in his campaign, allowing him to engage directly with Cantonese-speaking voters in the neighborhood.

Unexpectedly, he's now facing an identity crisis of sorts. Thanks to new rules enacted by the Department of Elections, Jamil isn't sure how to introduce himself in Chinese. He's been using “麥讚明 (mak zaan ming),” a name close to his English name pronunciation, for months. But it's possible that the department will reject his name and give him a new one, forcing him to change his Chinese moniker and print new signs midway through his campaign.

“My Chinese name has been in Chinese newspapers four times already,” Jamil said. “Changing my Chinese name will create a disadvantage for me to communicate with Chinese voters.”



The San Francisco Standard



Moe Jamil holds his campaign materials printed with his Chinese name in San Francisco on Thursday. | Estefany Gonzalez/The Standard



Moe Jamil stands outside of City Hall in downtown San Francisco on Thursday. | Estefany Gonzalez/The Standard

The issue dates back to late last year, when San Francisco decided to implement a 2019 state law that requires candidates to prove that they've used their self-submitted Chinese names for two years or were given the names when they were born. If they can't, they will be given a transliteration-based name for the ballot.

Critics say the new rules naturally favor incumbents with established Chinese names as they have held offices for over two years and hurt political newcomers' chances of winning.

The change has a special significance in San Francisco. For decades, politicians have maintained a tradition of seeking "authentic" two- or three-character Chinese names from their Chinese friends or political consultants rather than long, awkward transliteration-based names assigned by the elections department. It was a free-for-all with few restrictions as candidates adopted names with positive connotations in the Chinese community.

But the new rules sparked a political crisis: Some Chinese Americans couldn't find documentation of their names for the March election, and many non-Asian candidates who had just acquired Chinese names were given new, transliteration-based names.

With the November election approaching fast, current candidates for mayor and supervisor have sent letters to the Department of Elections demanding an immediate decision on their Chinese names. But they were asked to wait.

"The Department of Elections says they won't even review [my Chinese name] until July," Jamil said. "This is unacceptable."

### **'A matter of urgency'**

Because of the new law, Daniel Lurie, a first-time candidate for mayor, was forced to abandon his first three-character Chinese name and adopt a five-character transliteration-based name earlier this year.



When he announced his campaign last year, Lurie named himself 羅瑞德, which means “auspicious” (瑞) and “virtue” (德). But because he couldn’t prove he’s been using it for two years, that name doesn’t qualify. Knowing he would likely be assigned a longer transliterated name, he changed his name to 丹尼爾·羅偉 (dan-nee-er luo-wei).

The name change damaged his name recognition, obviously. He has appeared in Chinese-language media for months with the old name, and the campaign had to redesign and print all its materials and notify Chinese-language media that he’d be using the second name. However, the department may still reject his second name and give him a third one.



Daniel Lurie announced his candidacy for mayor on Sept. 26, 2023, using a Chinese name, 羅瑞德. He has abandoned the name because of the new law. | Benjamin Fanjoy for The Standard

The potential problem with Lurie’s second name lies in the last two characters, “羅偉” (luo-wei), which might differ from the transliteration used by the Department of Elections. Their rendition could be “路里” (lu li) or “露瑞” (lu ray), both of which phonetically resemble “Lurie” more closely.

In a letter to the Department of Elections, Lurie’s attorney blasted the current practice and said it unfairly forces candidates to guess Chinese names that might ultimately be rejected. A campaign spokesperson called it an example of “how a corrupt bureaucracy serves City Hall insiders instead of the public interest.”

Jamil’s attorney also wrote in a letter to the Department of Elections protesting its handling of the Chinese names.

“It is a matter of urgency that the department signs off on his name so that Mr. Jamil can immediately begin to finalize, print and publish all of his campaign materials,” the letter stated. “Absent that, he cannot communicate effectively with a large group of voters critical to his campaign.”

The Department of Elections didn’t respond to a request for comment.

Jamil, a deputy city attorney who took a leave of absence to campaign full-time, explained that he did have a Chinese name back in Hong Kong decades ago but that name was never used in the public sphere. His current name sounds similar to his English name.

The advantage of an established Chinese identity is obvious. Candidates with official Chinese names are referenced accordingly in Chinese media, while those without established names can be referenced differently in Chinese outlets that use different transliterations.

“A great name ID always helps your campaign,” said David Ho, a political consultant, “especially in this year’s race. Everyone is trying to get Chinese votes.”

Multiple political candidates have sent legal letters to the Department of Elections questioning its handling of Chinese names on ballots. | Benjamin Fanjoy for The Standard

Matt Boschetto, a candidate for District 7 supervisor who uses the Chinese name 步向陽 (bow hoeng yeung), which means “walking toward the sun,” also hired an attorney to send a letter to the department. He argued the current practice would benefit the incumbents and contradict laws intended to ensure that all candidates for office are treated fairly.

The department told the candidates the decision will come after the nomination period, in June or July, according to the emails reviewed by The Standard. Candidates will lose “months of precious campaign time” as they wait for the official ruling on their names, according to Jamil.

John Arntz, director of the elections department, said in a statement last year that the department will “adopt a policy that sets a reasonable standard” to regulate the Chinese name usage. After months of drafting, the legislation to codify the new rules under the state law is now pending at the Board of Supervisors.

It is likely to pass, but it will take months and the supervisors may bring in amendments that could substantially change the practice.

Jen Nossokoff, who's running for District 1 supervisor, has been speaking up against the new practice since last year. She said she's appalled by the abrupt change during a presidential election year and that the city should take more time before implementing new rules.

For now, she says she'll continue to use her current name, whether the city approves of it or not.

"I'm still proudly using my gifted name, 高素贞 (gao su zhen)," she said. "It is neither fiscally nor operationally feasible for me to change my Chinese name in the middle of my campaign."

SAN FRANCISCO  
FILED  
2024 JUN 10 AM 11:51  
DEPARTMENT OF ELECTIONS

Han Li can be reached at [han@sfstandard.com](mailto:han@sfstandard.com)

**Filed Under**

Asian American Elections 2024 Politics & Policy

**Read More**

A quiet power rises in SF politics: Chinese grandparents

Breed says street homelessness is down. Confused? You're not alone

San Francisco, there's an election coming up. Tell us what's on your minds

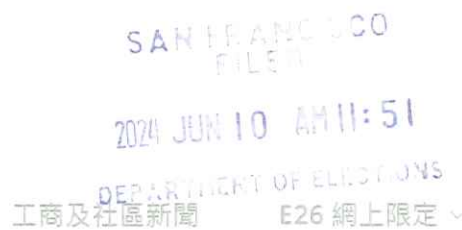




主頁 新聞 NEWS 娛樂 節目 PROGRAM

與我們聯絡 CONTACT US

MAY 22, 2024



### 【灣區新聞】舊金山第三區市參事參選人出席市立大學「守護粵語」組織舉辦的座談會（視頻）

🕒 February 9, 2024 📁 新聞, 灣區新聞, 華人社區, 熱點關注

**KTSF想聽聽您的意見，看完這篇網上報導後，請抽空填寫一下本頁最下面的問卷。**



【KTSF 尹晉豪報導】

五名參與舊金山（三藩市）第三區市參事的參選人在週三晚出席由舊金山市立大學「守護粵語」組織舉辦的座談會，令第三區的華埠選民更加了解每個候選人。

在週三的座談會上，五名參選舊金山第三區市參事的候選人，一起分享了解決仇亞的問題，以及支持語言服務，全程由舊金山市立大學守護粵語組織的成員為在場的觀眾作出粵語翻譯，令居住在第三區的華埠選民，更加了解每個候選人。

### 搜尋 SEARCH

SEARCH ...



曾經在房地產公司工作，以及舊金山前小商業主的馬士基（Matt Susk），提出需要擴大招募懂粵語和普通話的急救人員。

馬士基說：「我們必須向當前想學習普通話和粵語的急救人員提供獎金，他們可以進入社區並建立信任，我們可以為此提供經濟獎勵。」

曾經露宿街頭長達20年的民主黨人傑康納（Jonr Ortega）表示，很多第三區亞裔社區的暴力事件從來沒有被報告，除了警察不足夠的原因外，最大的因素是社區中的人和城市服務之間仍然存在語言障礙。

他又指，最近參加了一次與地檢官謝安宜和警察局長Bill Scott的會議，但他發現只有一位翻譯員。

傑康納說：「我們需要做的是，假如我成為市參事，我會確保我們的警局，任何亞裔社區都有足夠的人手作翻譯。」

而舊金山交通局（SFMTA）董事會前董事黎慧心（Sharon Lai）提到，人身安全的問題是至關重要，她指自己亦親身經歷被人襲擊。

黎慧心說：「大家都覺得，其實害怕坐公共交通工具，因為覺得不安全，所以我先前借住我的職位，幫大家爭取3倍的公共安全資金，因為我覺得我們的人生安全是最重要的，如果沒有人生安全，其實商店亦不會繁榮。」

黎慧心亦指需要改善舊金山各部門中文翻譯要求的標準，提高公眾理解重要資訊的能力。

副市府律師麥讚明（Moe Jamil）畢業於加州大學伯克萊分校，期間曾留學香港中文大學，研究中國政治、歷史和粵語，他提到自己在香港留學的經歷，令他知道打破語言障礙的重要性。

他指，市府必須不斷用粵語和普通話去宣導，以確保華埠的居民了解社區和城市的發展，才不要被孤立。

麥讚明說：「我也懂少許粵語，因為我在大學時，去了香港讀書，我認為舊金山社會也非常隔離，我們需要打破這些障礙。」

社區非牟利機構主任李爾德（Danny Sauter）表示，擴大數碼支援，加強問責制，以及為前線工作人員添加語言姓名標籤等，也有助改善社區關係，令華裔居民更輕鬆地交談，他本人亦以粵語拉票。

李爾德說：「我們應聘請多些懂粵語的警察，雖然我不是華人，我會聽你們的需求。」

SAN FRANCISCO  
FILED  
2024 JUN 10 AM 11:51  
DEPARTMENT OF ELECTIONS

舊金山市立大學香港文化會會長、守護粵語組織的成員的Matthew表示，舉辦是次活動的目的，是希望拉近候選人和選民之間的距離。

Matthew說：「我覺得今次的活動，某程度上都達到目的，我們的確讓各候選人有機會回答如何解決這些問題，但是我覺得亦有改善的地方，例如我們翻譯人員準備時間的確是不足夠，所以亦反映出這一個問題真的在我們的社區是存在，和具有迫切性。」

(Copyright 2024 KTSF. All Rights Reserved. This material may not be published, broadcast, rewritten, or redistributed.)  
版權所有，不得轉載。

SAN FRANCISCO  
FILED

2024 JUN 10 AM 11:51

DEPARTMENT OF ELECTIONS

舊金山 華人 文化 VIDEO 粵語

請抽空填寫下面的問卷。

這篇報導對您有幫助嗎？ Was this page helpful? \*

- 有 Yes  
 沒有 No

您對這篇報導的內容滿意嗎？ Are you satisfied with the level of information provided? \*

- 滿意 Yes  
 不滿意 No

報導內容清楚嗎？ Was the message clear? \*

- 清楚 Yes  
 不清楚 No

提交問卷 Submit





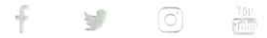


主頁 新聞 NEWS 娛樂 節目 PROGRAM

工商及社區新聞 E26 網上限定

與我們聯絡 CONTACT US

MAY 22, 2024



### 【灣區新聞】舊金山第三區市參事參選人出席市立大學「守護粵語」組織舉辦的座談會（視頻）

🕒 February 9, 2024 📁 新聞, 灣區新聞, 華人社區, 熱點關注

**KTSF想聽聽您的意見，看完這篇網上報導後，請抽空填寫一下本頁最下面的問卷。**



#### 【KTSF 尹晉豪報導】

五名參與舊金山（三藩市）第三區市參事的參選人在週三晚出席由舊金山市立大學「守護粵語」組織舉辦的座談會，令第三區的華埠選民更加了解每個候選人。

在週三的座談會上，五名參選舊金山第三區市參事的候選人，一起分享了解決仇亞的問題，以及支持語言服務，全程由舊金山市立大學守護粵語組織的成員為在場的觀眾作出粵語翻譯，令居住在第三區的華埠選民，更加了解每個候選人。

### 搜尋 SEARCH

SEARCH ...



曾經在房地產公司工作，以及舊金山前小商業主的馬士基（Matt Susk），提出需要擴大招募懂粵語和普通話的急救人員。

馬士基說：「我們必須向當前想學習普通話和粵語的急救人員提供獎金，他們可以進入社區並建立信任，我們可以為此提供經濟獎勵。」

曾經露宿街頭長達20年的民主黨人傑康納（Jonr Ortega）表示，很多第三區亞裔社區的暴力事件從來沒有被報告，除了警察不足夠的原因外，最大的因素是社區中的人和城市服務之間仍然存在語言障礙。

他又指，最近參加了一次與地檢官謝安宜和警察局長Bill Scott的會議，但他發現只有一位翻譯員。

傑康納說：「我們需要做的是，假如我成為市參事，我會確保我們的警局，任何亞裔社區都有足夠的人手作翻譯。」

而舊金山交通局（SFMTA）董事會前董事黎慧心（Sharon Lai）提到，人身安全的問題是至關重要，她指自己亦親身經歷被人襲擊。

黎慧心說：「大家都覺得，其實害怕坐公共交通工具，因為覺得不安全，所以我先前借住我的職位，幫大家爭取3倍的公共安全資金，因為我覺得我們的人生安全是最重要的，如果沒有人生安全，其實商店亦不會繁榮。」

黎慧心亦指需要改善舊金山各部門中文翻譯要求的標準，提高公眾理解重要資訊的能力。

副市府律師麥讚明（Moe Jamil）畢業於加州大學伯克萊分校，期間曾留學香港中文大學，研究中國政治、歷史和粵語，他提到自己在香港留學的經歷，令他知道打破語言障礙的重要性。

他指，市府必須不斷用粵語和普通話去宣導，以確保華埠的居民了解社區和城市的發展，才不要被孤立。

麥讚明說：「我也懂少許粵語，因為我在大學時，去了香港讀書，我認為舊金山社會也非常隔離，我們需要打破這些障礙。」

社區非牟利機構主任李爾德（Danny Sauter）表示，擴大數碼支援，加強問責制，以及為前線工作人員添加語言姓名標籤等，也有助改善社區關係，令華裔居民更輕鬆地交談，他本人亦以粵語拉票。

李爾德說：「我們應聘請多些懂粵語的警察，雖然我不是華人，我會聽你們的需求。」

SAN FRANCISCO  
FILE  
2024 JUN 10 AM 11:51  
DEPARTMENT OF ELECTIONS

舊金山市立大學香港文化會會長、守護粵語組織的成員的Matthew表示，舉辦是次活動的目的，是希望拉近候選人和選民之間的距離。

Matthew說：「我覺得今次的活動，某程度上都達到目的，我們的確讓各候選人有機會回答如何解決這些問題，但是我覺得亦有改善的地方，例如我們翻譯人員準備時間的確是不足夠，所以亦反映出這一個問題真的在我們的社區是存在，和具有迫切性。」

(Copyright 2024 KTSF. All Rights Reserved. This material may not be published, broadcast, rewritten, or redistributed.)  
版權所有，不得轉載。

SAN FRANCISCO  
FILED

2024 JUN 10 AM 11:51

DEPARTMENT OF ELECTIONS

舊金山 華人 文化 VIDEO 粵語

請抽空填寫下面的問卷。

這篇報導對您有幫助嗎？ Was this page helpful? \*

- 有 Yes
- 沒有 No

您對這篇報導的內容滿意嗎？ Are you satisfied with the level of information provided? \*

- 滿意 Yes
- 不滿意 No

報導內容清楚嗎？ Was the message clear? \*

- 清楚 Yes
- 不清楚 No

提交問卷 Submit





# 第3區市參事5候選人論壇力抒政綱

🕒 2024-04-28 05:59:00



第三區事參事候選人論壇出席者：左起：麥讚明 (Moe Jamil)、馬修.蘇克 (Matthew Susk)、黎慧心 (Sharon Lai)、羅樂華 (Eduard Navarro)、李爾德 (Danny Sauter)。記者黃偉江攝



第三區市參事候選人論壇現場。記者黃偉江攝

本報記者黃偉江三藩市報道

白蘭民主黨協會在華埠主辦的第三區市參事候選人論壇，昨天在華埠希爾頓酒店舉辦。出席的5位候選人：馬修·蘇克（Matthew Susk）、麥讚明（Moe Jamil）、黎慧心（Sharon Lai）、羅樂華（Eduard Navarro）、李爾德（Danny Sauter）自我介紹，發表政綱，全程用英語、粵語翻譯交替進行。

**黎慧心：捍衛租客 復甦經濟**

黎慧心在香港出生，只受2年級教育的外婆住在低收入公共房屋。她從小就從外婆的諄諄教誨中明白「知識改變命運」的道理。高中後留學加州，畢業後落戶三藩市。黎慧心在演講中把嫻熟的英語、粵語雙語優勢發揮得淋漓盡致。她介紹自己有15年公共服務的經驗和豐碩成果；在公交車上親身經歷暴力事件後，促使她要成為捍衛公共安全的代言人，她擔任交通局董事期間，積極倡導與三藩市警察局合作，把交通局公共



安全預算提升3倍。她特別指出，目前交通局有1100名空缺，希望更多人能加入，共同推動三藩市的交通建設。

黎慧心表示，她將捍衛租客和社區，推動經濟復甦。應該保護鄰居和社區的獨特性，確保新的發展項目尊重社區的活力，並促進共融社區的形成。自己參選是因為華人的聲音不夠。她認為，一個有效率的市政系統，市參事需要和市長、各職能部門緊密合作。她有信心扮演好作為市參事的角色。

### 馬修.蘇克 深入改革市府高層

馬修.蘇克在翻譯陪同下自我介紹是第三代三藩市人，長期在私人公司工作。自己不屬任何一個政治利益集團，因此將能以獨立的角色加入，給三藩市政壇帶來一份清新。馬修提出，要對市府高層進行全、深入的改革，同樣對市參事會進行改革，否則無法改變現狀。要促進小企業，馬修提出實施分區政策，開設自由卻價格合理的雜貨鋪，給社區帶來優質生活。

### 麥讚明：布里德一定要回家

麥讚明同樣是隻身出征，全程粵語、英語。他說曾在香港中文大學讀書，在三藩市生活了22年，最近10年他與太太、子女生活在第三區。他呼籲支持工薪階層獲得可負擔的優質幼兒教育及增加更多公園。他認為布里德一定要回家，佩斯金一定會贏。

### 羅樂華：回復三藩市的榮光

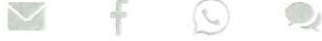
羅樂華，來自西班牙，大學主修建築及金融。他指出，當選後首要任務是讓社區更乾淨、警察及教育確保社區安全，鼓勵更多人來到華埠，要回復三藩市曾經的榮光。同時，他指出要幫助華人社區迅速提升語言能力，促進與其他社區的交流，才能提升華埠的競爭力。

對現任市長布里德的評價是：布里德做了很多工作，無論華埠社區、華埠-白蘭地鐵站、聯合廣場等。他希望把自己的專業知識貢獻給社區。

### 李爾德：先要加強華埠網速



李爾德，曾在市立大學學廣東話。出任市參事後，他首先解決華埠網絡速度問題，雖然華埠居民支付同樣的網費，但網速慢。要加大力度提供市立大學語言、職業教育。他關注公共安全、關注經濟，他熱愛華埠及三藩市，他將讓可負擔房屋作為優先事項。



DEPARTMENT OF ELECTIONS

## 最新文章

- 1 太古東區走廊綿羊仔「自炒」 鐵騎士倒地昏迷
- 2 CFPB頒布新規定 先付後買可獲保障
- 3 被理大收回復康中心復康資源協會申終審上訴許可遭駁回 終審庭指無恰當上訴基礎
- 4 AI冒充拜登聲音誤導選民 政治顧問遭起訴5罪
- 5 新垣結衣驚爆婚變？星野源傳偷食已婚女主播 事務所疑擲半億「揩口費」
- 6 亞裔青年面臨最高60年監禁
- 7 孟加拉情侶割房關毒窟 鐵觀音包裝大麻花拆貨 涉販毒被捕
- 8 特首政策組專家成員建言獻策 《施政報告》政策納專家多方意見
- 9 遊日注意 | 中國駐日使館提醒防範「輕犯罪」 附：緊急聯絡電話
- 10 東張西望 | 何太驚爆何伯擬改遺囑！親回林作重金聘合作 孖米芝蓮大廚開節目？

SAN FRANCISCO  
2024 JUN 10 AM 11:52  
DEPARTMENT OF ELECTIONS

# 第3區市參事5候選人論壇力抒政綱

🕒 2024-04-28 05:59:00



第三區事參事候選人論壇出席者：左起：麥讚明 (Moe Jamil)、馬修.蘇克 (Matthew Susk)、黎慧心 (Sharon Lai)、羅樂華 (Eduard Navarro)、李爾德 (Danny Sauter)。記者黃偉江攝



第三區市參事候選人論壇現場。記者黃偉江攝

本報記者黃偉江三藩市報道

白蘭民主黨協會在華埠主辦的第三區市參事候選人論壇，昨天在華埠希爾頓酒店舉辦。出席的5位候選人：馬修·蘇克（Matthew Susk）、麥讚明（Moe Jamil）、黎慧心（Sharon Lai）、羅樂華（Eduard Navarro）、李爾德（Danny Sauter）自我介紹，發表政綱，全程用英語、粵語翻譯交替進行。

黎慧心：捍衛租客 復甦經濟

黎慧心在香港出生，只受2年級教育的外婆住在低收入公共房屋。她從小就從外婆的諄諄教誨中明白「知識改變命運」的道理。高中後留學加州，畢業後落戶三藩市。黎慧心在演講中把嫻熟的英語、粵語雙語優勢發揮得淋漓盡致。她介紹自己有15年公共服務的經驗和豐碩成果；在公交車上親身經歷暴力事件後，促使她要成為捍衛公共安全的代言人，她擔任交通局董事期間，積極倡導與三藩市警察局合作，把交通局公共



安全預算提升3倍。她特別指出，目前交通局有1100名空缺，希望更多人能加入，共同推動三藩市的交通建設。

黎慧心表示，她將捍衛租客和社區，推動經濟復甦。應該保護鄰居和社區的獨特性，確保新的發展項目尊重社區的活力，並促進共融社區的形成。自己參選是因為華人的聲音不夠。她認為，一個有效率的市政系統，市參事需要和市長、各職能部門緊密合作。她有信心扮演好作為市參事的角色。

### 馬修.蘇克 深入改革市府高層

馬修.蘇克在翻譯陪同下自我介紹是第三代三藩市人，長期在私人公司工作。自己不屬任何一個政治利益集團，因此將能以獨立的角色加入，給三藩市政壇帶來一份清新。馬修提出，要對市府高層進行全、深入的改革，同樣對市參事會進行改革，否則無法改變現狀。要促進小企業，馬修提出實施分區政策，開設自由卻價格合理的雜貨鋪，給社區帶來優質生活。

### 麥讚明：布里德一定要回家

麥讚明同樣是隻身出征，全程粵語、英語。他說曾在香港中文大學讀書，在三藩市生活了22年，最近10年他與太太、子女生活在第三區。他呼籲支持工薪階層獲得可負擔的優質幼兒教育及增加更多公園。他認為布里德一定要回家，佩斯金一定會贏。

### 羅樂華：回復三藩市的榮光

羅樂華，來自西班牙，大學主修建築及金融。他指出，當選後首要任務是讓社區更乾淨、警察及教育確保社區安全，鼓勵更多人來到華埠，要回復三藩市曾經的榮光。同時，他指出要幫助華人社區迅速提升語言能力，促進與其他社區的交流，才能提升華埠的競爭力。

對現任市長布里德的評價是：布里德做了很多工作，無論華埠社區、華埠-白蘭地鐵站、聯合廣場等。他希望把自己的專業知識貢獻給社區。

### 李爾德：先要加強華埠網速

李爾德，曾在市立大學學廣東話。出任市參事後，他首先解決華埠網絡速度問題，雖然華埠居民支付同樣的網費，但網速慢。要加大力度提供市立大學語言、職業教育。他關注公共安全、關注經濟，他熱愛華埠及三藩市，他將讓可負擔房屋作為優先事項。



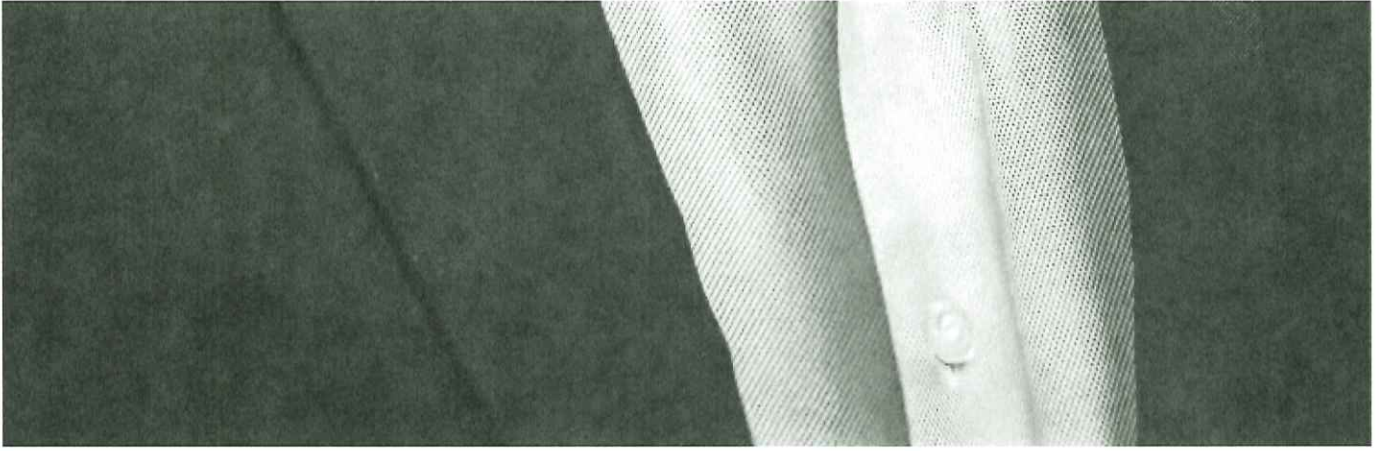
## 最新文章

- 1 太古東區走廊綿羊仔「自炒」 鐵騎士倒地昏迷
- 2 CFPB頒布新規定 先付後買可獲保障
- 3 被理大收回復康中心復康資源協會申終審上訴許可遭駁回 終審庭指無恰當上訴基礎
- 4 AI冒充拜登聲音誤導選民 政治顧問遭起訴5罪
- 5 新垣結衣驚爆婚變？星野源傳偷食已婚女主播 事務所疑擲半億「揩口費」
- 6 亞裔青年面臨最高60年監禁
- 7 孟加拉情侶割房關毒窟 鐵觀音包裝大麻花拆貨 涉販毒被捕
- 8 特首政策組專家成員建言獻策 《施政報告》政策納專家多方意見
- 9 遊日注意 | 中國駐日使館提醒防範「輕犯罪」 附：緊急聯絡電話
- 10 東張西望 | 何太驚爆何伯擬改遺囑！親回林作重金聘合作 孖米芝蓮大廚開節目？



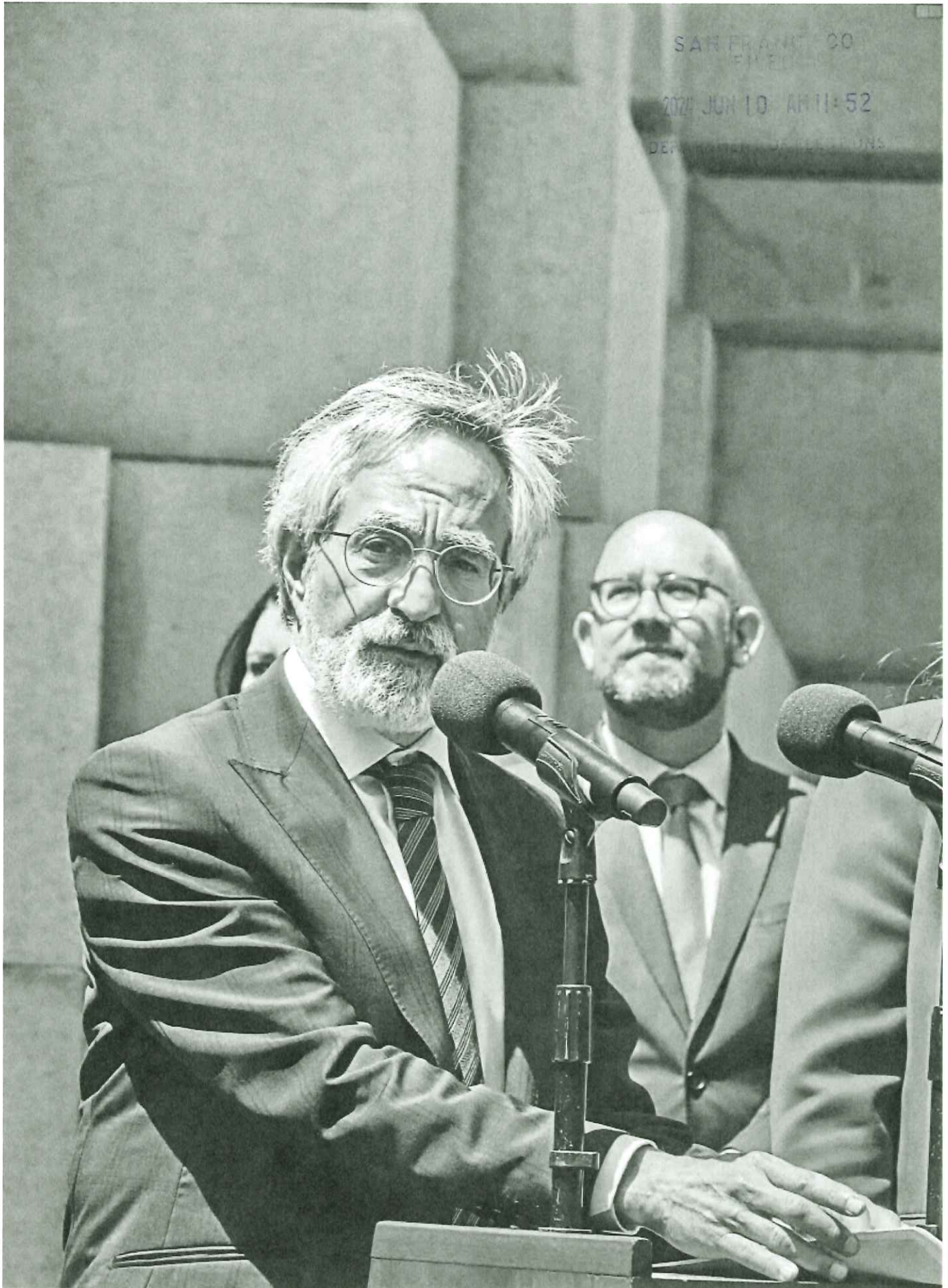






副市府律師麥讚明。麥讚明提供

SAN LEAPROOF CO  
FILED  
2024 JUN 10 AM 11:52  
DEPARTMENT OF ELECTIONS







佩斯金同時支持黎慧心和麥讚明。本報資料圖/記者彭詩喬攝

距離2024年11月大選還有一年，三藩市華埠和金融區所在的市參事會第三選區已經有3人宣布競選，擔任該區市參事多年的佩斯金（Aaron Peskin）為其中兩人背書，認為他們都是合資格代表。

根據三藩市選務處紀錄，華裔候選人、三藩市交通局（SFMTA）董事會前董事黎慧心（Sharon Lai）、副市府律師麥讚明（Moe Jamil，前譯賈米爾）和社區非營利機構主任李爾德（Danny Sauter），已經登記參加明年11月第三區市參事選舉。

現任參事會主席佩斯金表示，同時支持黎慧心和麥讚明兩位候選人，認為他們都是能代表第三區民眾利益的人，希望他們在即時複選合作。佩斯金說，第三區最主要的議題仍是保護低收入居民生活和支持地區小商業，他同時稱李爾德不是適合的代表，不關心社區。李爾德曾在2020年選舉中挑戰佩斯金，獲43%支持率。

黎慧心是目前唯一的華裔參選人，她來自香港，16歲來到加州，畢業於柏克萊加大，曾任三藩市交通局董事，還曾創辦致力改善無家可歸者問題的非牟利機構Dignity Move，她目前在關注世界經濟發展的機構任職。黎慧心指出，三藩市參事會華人代表嚴重不足，這是她站出來的原因。她的競選獲得了市參事陳詩敏、梅義加、前市參事余鼎昂、李麗嫦、加州眾議員丁右立等官員支持，社區住客聯會等組織也為其站台。距離大選還有一年，黎慧心稱她和團隊正努力籌備競選。麥讚明畢業於柏克萊加大學政治系，期間曾留學香港中文大學，研究中國政治、歷史和粵語，其後在聖他克拉大學法學院取得法律博士。他曾任教多所學校，在加入三藩市市府律師辦公室前，麥讚明曾任索奴瑪縣副縣府律師。

除了華埠和金融區，第三選區還包括北岸(North Beach)、俄羅斯山(Russian Hill)、電報山(Telegraph Hill)和諾山(Nob Hills)等社區。本報記者彭詩喬三藩市報道





---

## 最新文章

- 1 太古東區走廊綿羊仔「自炒」 鐵騎士倒地昏迷
- 2 CFPB頒布新規定 先付後買可獲保障
- 3 被理大收回復康中心復康資源協會申終審上訴許可遭駁回 終審庭指無恰當上訴基礎
- 4 AI冒充拜登聲音誤導選民 政治顧問遭起訴5罪
- 5 新垣結衣驚爆婚變? 星野源傳偷食已婚女主播 事務所疑擲半億「揩口費」
- 6 亞裔青年面臨最高60年監禁
- 7 孟加拉情侶割房關毒窟 鐵觀音包裝大麻花拆貨 涉販毒被捕
- 8 特首政策組專家成員建言獻策 《施政報告》政策納專家多方意見
- 9 遊日注意 | 中國駐日使館提醒防範「輕犯罪」 附：緊急聯絡電話
- 10 東張西望 | 何太驚爆何伯擬改遺囑! 親回林作重金聘合作 孖米芝蓮大廚開節目?

# 第三區市參事選戰硝煙初起 佩斯金背書黎慧心和麥讚明

🕒 2023-11-08 05:57:00

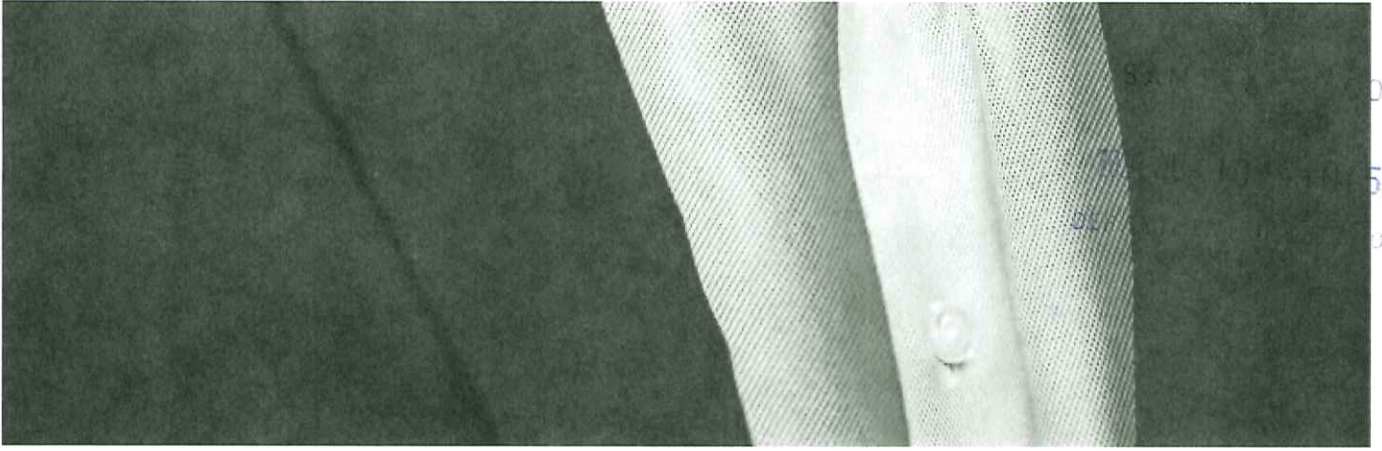


華裔候選人黎慧心。本報資料圖/記者徐明月攝

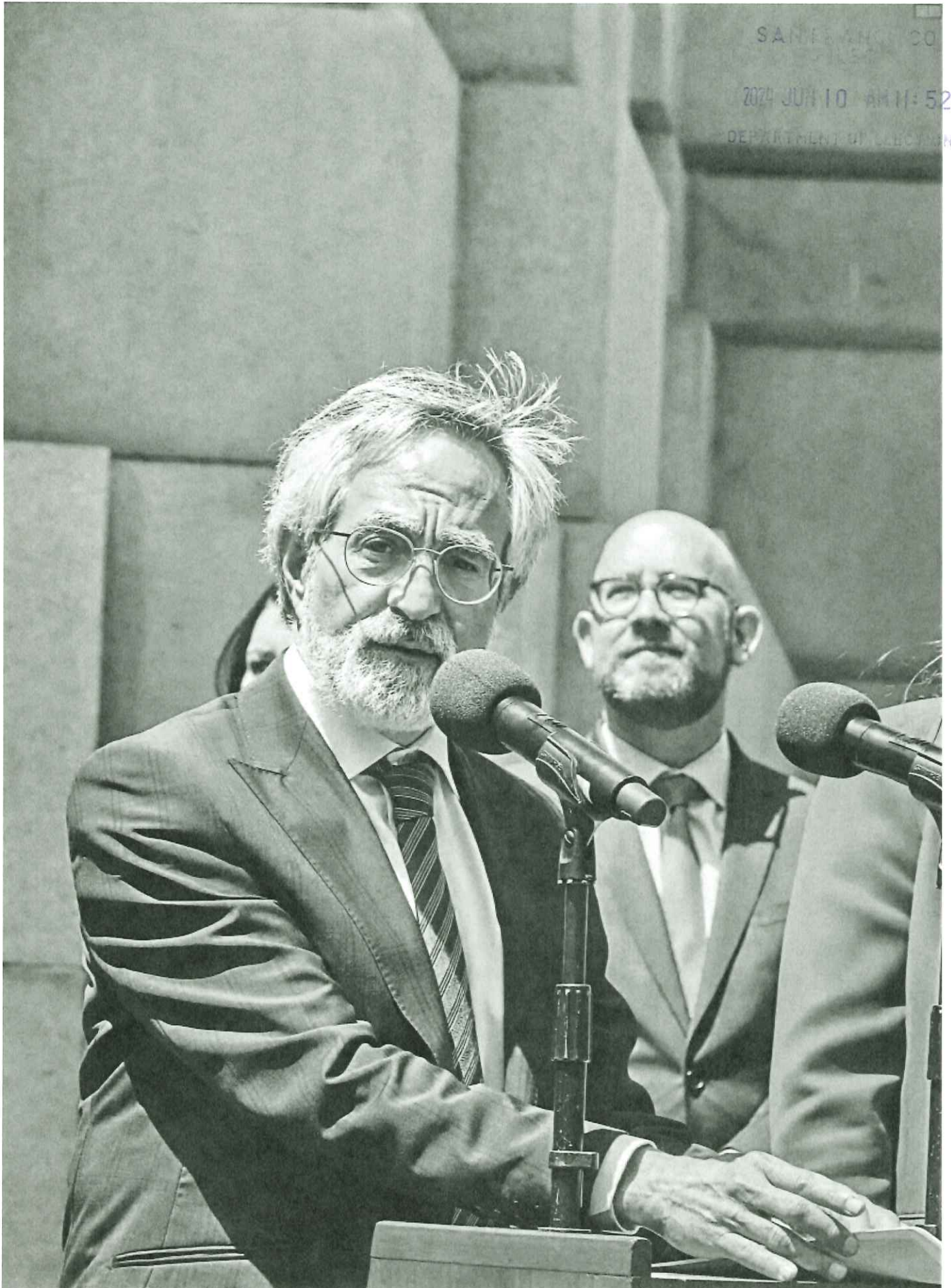








副市府律師麥讚明。麥讚明提供







2024 JUN 10 AM 11:52

DEPARTMENT OF ELECTIONS

佩斯金同時支持黎慧心和麥讚明。本報資料圖/記者彭詩喬攝

距離2024年11月大選還有一年，三藩市華埠和金融區所在的市參事會第三選區已經有3人宣布競選，擔任該區市參事多年的佩斯金（Aaron Peskin）為其中兩人背書，認為他們都是合資格代表。

根據三藩市選務處紀錄，華裔候選人、三藩市交通局（SFMTA）董事會前董事黎慧心（Sharon Lai）、副市府律師麥讚明（Moe Jamil，前譯賈米爾）和社區非營利機構主任李爾德（Danny Sauter），已經登記參加明年11月第三區市參事選舉。

現任參事會主席佩斯金表示，同時支持黎慧心和麥讚明兩位候選人，認為他們都是能代表第三區民眾利益的人，希望他們在即時複選合作。佩斯金說，第三區最主要的議題仍是保護低收入居民生活和支持地區小商業，他同時稱李爾德不是適合的代表，不關心社區。李爾德曾在2020年選舉中挑戰佩斯金，獲43%支持率。

黎慧心是目前唯一的華裔參選人，她來自香港，16歲來到加州，畢業於柏克萊加大，曾任三藩市交通局董事，還曾創辦致力改善無家可歸者問題的非牟利機構Dignity Move，她目前在關注世界經濟發展的機構任職。黎慧心指出，三藩市參事會華人代表嚴重不足，這是她站出來的原因。她的競選獲得了市參事陳詩敏、梅義加、前市參事余鼎昂、李麗嫦、加州眾議員丁右立等官員支持，社區住客聯會等組織也為其站台。距離大選還有一年，黎慧心稱她和團隊正努力籌備競選。麥讚明畢業於柏克萊加大學政治系，期間曾留學香港中文大學，研究中國政治、歷史和粵語，其後在聖他克拉大學法學院取得法律博士。他曾任教多所學校，在加入三藩市市府律師辦公室前，麥讚明曾任索奴瑪縣副縣府律師。

除了華埠和金融區，第三選區還包括北岸(North Beach)、俄羅斯山(Russian Hill)、電報山(Telegraph Hill)和諾山(Nob Hills)等社區。本報記者彭詩喬三藩市報道





SAN FRANCISCO  
FILE #

2024 JUN 10 AM 11:52

DEPARTMENT OF ELECTIONS

---

## 最新文章

- 1 太古東區走廊綿羊仔「自炒」 鐵騎士倒地昏迷
- 2 CFPB頒布新規定 先付後買可獲保障
- 3 被理大收回復康中心復康資源協會申終審上訴許可遭駁回 終審庭指無恰當上訴基礎
- 4 AI冒充拜登聲音誤導選民 政治顧問遭起訴5罪
- 5 新垣結衣驚爆婚變? 星野源傳偷食已婚女主播 事務所疑擲半億「揩口費」
- 6 亞裔青年面臨最高60年監禁
- 7 孟加拉情侶割房闢毒窟 鐵觀音包裝大麻花拆貨 涉販毒被捕
- 8 特首政策組專家成員建言獻策 《施政報告》政策納專家多方意見
- 9 遊日注意 | 中國駐日使館提醒防範「輕犯罪」 附: 緊急聯絡電話
- 10 東張西望 | 何太驚爆何伯擬改遺囑! 親回林作重金聘合作 孖米芝蓮大廚開節目?

## 麥讚明參選金山市參事 獲佩斯金背書

🕒 2023-11-07 05:52:00



包含華埠和金融區的三藩市參事會第三選區再添一人參選。副市府律師麥讚明(Moe Jamil, 前譯賈米爾)周一(6日)宣布正式參選,揚言替選民爭取更美好的三藩市。

除了華埠和金融區,第三選區還包括北岸區間(North Beach)、俄羅斯山(Russian Hill)、電報山(Telegraph Hill)和諾山(Nob Hills)等社區。

麥讚明表示,他對於為這些社區的居民繼續奮鬥感到興奮,又讚揚市參事會主席佩斯金(Aaron Peskin)過去16年帶領第三選區,同時感謝對方支持他參選。

麥讚明希望透過這場競選,可以帶來更好又更負責任的政府,使街道更安全又整潔,幫助在地商家和社區保障,保留社區的獨特之處和吸引全球各地遊客的財富。

他表示,對在三藩市成家立業感到驕傲,因為三藩市「每天吸引我的心」。但他強調,他明白大家可以使這座城市更美好,特別為了下一代和他們的未來。他認為,只要團結一致就能處理重要問題,例如治安、無家可歸和可負擔住宅,又承諾若當選後,將帶來符合常識的解決方案,從而建立適合人人的更美好社區。

佩斯金形容麥讚明是一流的副市府律師。他指出,麥讚明紮根第三選區,他有信心對方運用個人技能,為第三選區爭取權益,因此他支持麥讚明參選。

麥讚明過去20年從事不同職位,包括教師、律師和社區倡議者。除了擔任副市府律師,他目前擔任多個社區組織的主席,包括三藩市傳統基金會(San Francisco Heritage)和聯合廣場基金會(Union Square Foundation),著重社區各種民生議題,又任加州縣府律師協會稅務部聯合主席。

麥讚明畢業於柏克萊加大學政治系，期間曾留學香港中文大學，研究中國政治、歷史和粵語，其後在聖他克拉大學法學院取得法律博士。

SAN FRANCISCO  
FILED

麥讚明2007至2016年曾任教多所學校，包括聖他克拉大學法學院和迪安薩學院(De Anza College)，後來轉職加州檢察長辦公室擔任副州檢察長，負責處理重罪案件的刑事上訴。在加入三藩市市府律師辦公室前，麥明曾任索奴瑪縣副縣府律師，負責代表該縣多個部門。本報訊

2024 JUN 10 AM 11:52  
DEPARTMENT OF ELECTIONS



---

## 最新文章

- 1 太古東區走廊綿羊仔「自炒」 鐵騎士倒地昏迷
- 2 CFPB頒布新規定 先付後買可獲保障
- 3 被理大收回復康中心復康資源協會申終審上訴許可遭駁回 終審庭指無恰當上訴基礎
- 4 AI冒充拜登聲音誤導選民 政治顧問遭起訴5罪
- 5 新垣結衣驚爆婚變? 星野源傳偷食已婚女主播 事務所疑擲半億「措口費」
- 6 亞裔青年面臨最高60年監禁
- 7 孟加拉情侶割房關毒窟 鐵觀音包裝大麻花拆貨 涉販毒被捕
- 8 特首政策組專家成員建言獻策 《施政報告》政策納專家多方意見
- 9 遊日注意 | 中國駐日使館提醒防範「輕犯罪」 附：緊急聯絡電話
- 10 東張西望 | 何太驚爆何伯擬改遺囑! 親回林作重金聘合作 孖米芝蓮大廚開節目?



## 麥讚明參選金山市參事 獲佩斯金背書

🕒 2023-11-07 05:52:00



包含華埠和金融區的三藩市參事會第三選區再添一人參選。副市府律師麥讚明(Moe Jamil, 前譯賈米爾)周一(6日)宣布正式參選,揚言替選民爭取更美好的三藩市。

除了華埠和金融區,第三選區還包括北岸區間(North Beach)、俄羅斯山(Russian Hill)、電報山(Telegraph Hill)和諾山(Nob Hills)等社區。

麥讚明表示,他對於為這些社區的居民繼續奮鬥感到興奮,又讚揚市參事會主席佩斯金(Aaron Peskin)過去16年帶領第三選區,同時感謝對方支持他參選。

麥讚明希望透過這場競選,可以帶來更好又更負責任的政府,使街道更安全又整潔,幫助在地商家和社區保障,保留社區的獨特之處和吸引全球各地遊客的財富。

他表示,對在三藩市成家立業感到驕傲,因為三藩市「每天吸引我的心」。但他強調,他明白大家可以使這座城市更美好,特別為了下一代和他們的未來。他認為,只要團結一致就能處理重要問題,例如治安、無家可歸和可負擔住宅,又承諾若當選後,將帶來符合常識的解決方案,從而建立適合人人的更美好社區。

佩斯金形容麥讚明是一流的副市府律師。他指出,麥讚明紮根第三選區,他有信心對方運用個人技能,為第三選區爭取權益,因此他支持麥讚明參選。

麥讚明過去20年從事不同職位,包括教師、律師和社區倡議者。除了擔任副市府律師,他目前擔任多個社區組織的主席,包括三藩市傳統基金會(San Francisco Heritage)和聯合廣場基金會(Union Square Foundation),著重社區各種民生議題,又任加州縣府律師協會稅務部聯合主席。

麥讚明畢業於柏克萊加大學政治系，期間曾留學香港中文大學，研究中國政治、歷史和粵語，其後在聖他克拉大學法學院取得法律博士。

麥讚明2007至2016年曾任教多所學校，包括聖他克拉大學法學院和迪安薩學院(De Anza College)，後來轉職加州檢察長辦公室擔任副州檢察長，負責處理重罪案件的刑事上訴。在加入三藩市市府律師辦公室前，麥明曾任索奴瑪縣副縣府律師，負責代表該縣多個部門。本報訊



---

## 最新文章

- 1 太古東區走廊綿羊仔「自炒」 鐵騎士倒地昏迷
- 2 CFPB頒布新規定 先付後買可獲保障
- 3 被理大收回復康中心復康資源協會申終審上訴許可遭駁回 終審庭指無恰當上訴基礎
- 4 AI冒充拜登聲音誤導選民 政治顧問遭起訴5罪
- 5 新垣結衣驚爆婚變？星野源傳偷食已婚女主播 事務所疑擲半億「措口費」
- 6 亞裔青年面臨最高60年監禁
- 7 孟加拉情侶割房關毒窟 鐵觀音包裝大麻花拆貨 涉販毒被捕
- 8 特首政策組專家成員建言獻策 《施政報告》政策納專家多方意見
- 9 遊日注意 | 中國駐日使館提醒防範「輕犯罪」 附：緊急聯絡電話
- 10 東張西望 | 何太驚爆何伯擬改遺囑！ 親回林作重金聘合作 孖米芝蓮大廚開節目？

# 第三區市參事選戰硝煙初起 佩斯金背書黎慧心和麥讚明

🕒 2023-11-08 05:57:00



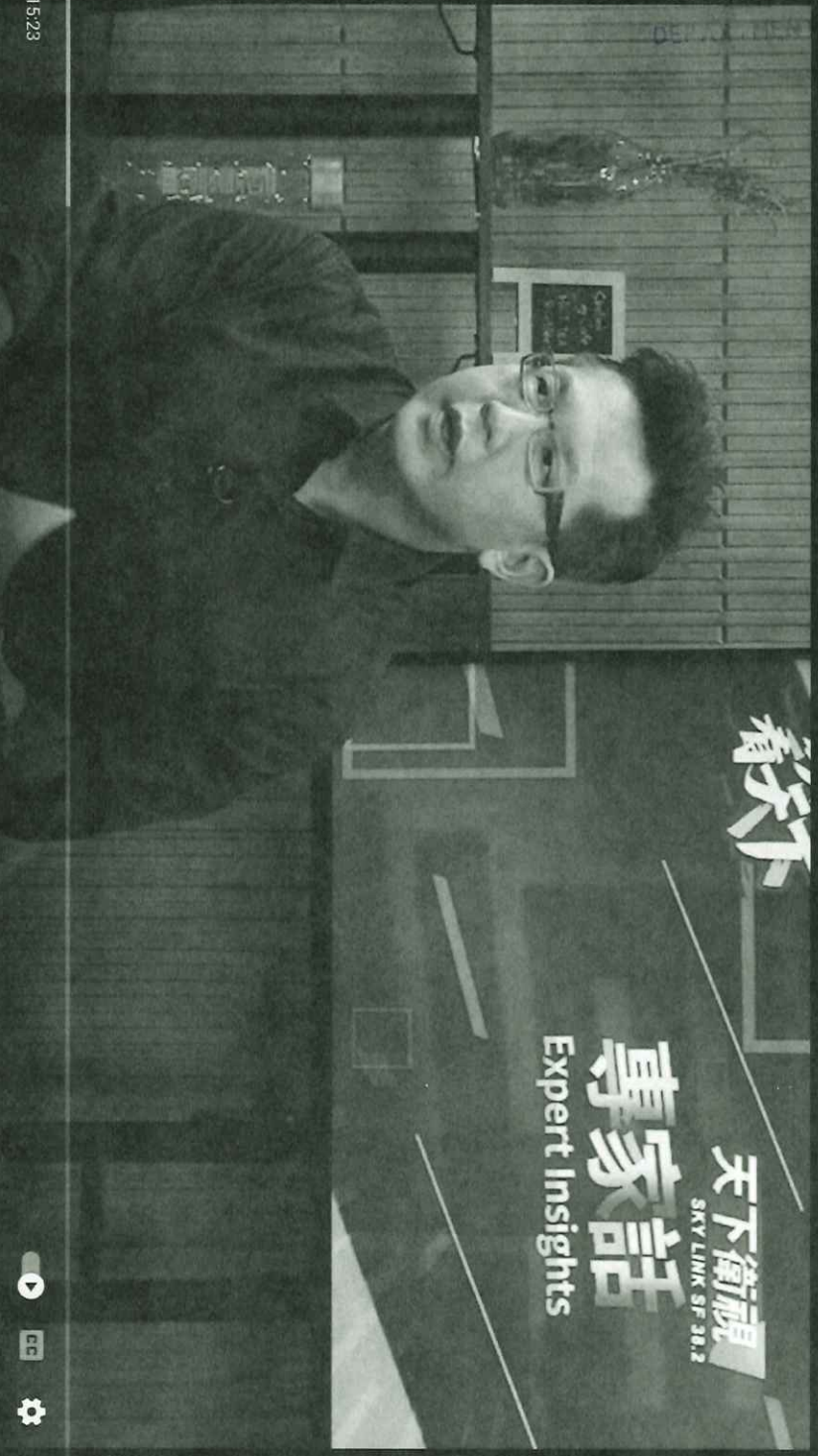
華裔候選人黎慧心。本報資料圖/記者徐明月攝



CO  
11:52  
LECTIONS

YouTube

Search



0:00 / 1:52:23

【專家話】「麥麥無名」 候選人用中文受爭議 | 三藩市市參事候選人 Moe Jamil 麥讚明

衣食住行 Lifestyle 360°  
4.04K subscribers

Subscribe

7



Share

Download

...

All

Politics News

For you

Recently uplo...

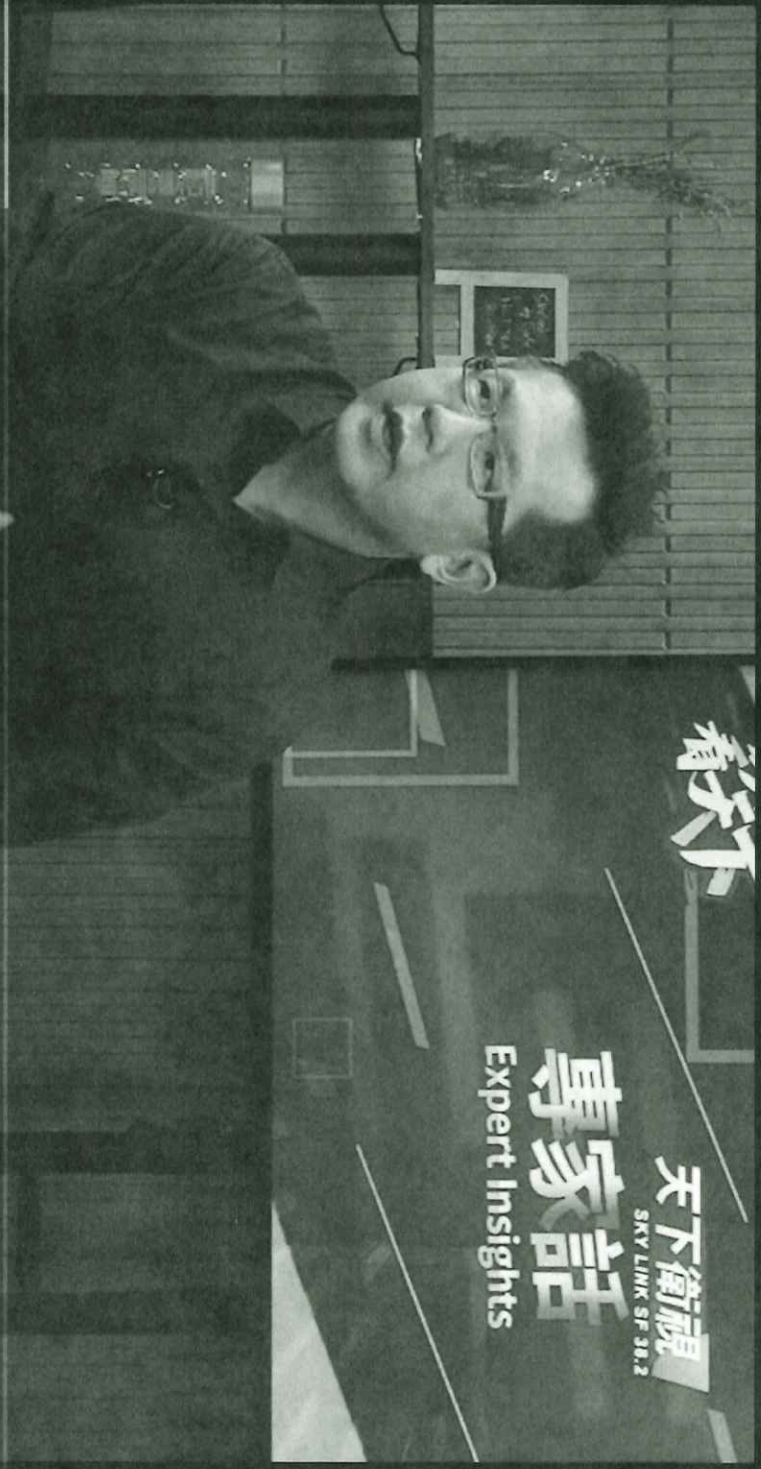


Can a Gold Player Survive an  
LCS Match?

FRANCISCO  
FILED  
10 AM 11:53  
NT OF ELECTIONS

YouTube

Search



【專家話】「麥麥無名」候選人用中文名受爭議 | 三藩市市參事候選人 Moe Jamil 麥讀明

衣食住行 Lifestyle 360°  
4,04K subscribers

Subscribe

7 | Share | Download

All Politics News For you Recently uplo...  
Can a Gold Player Survive an LCS Match?



**M  
M  
O  
O  
E  
E  
J  
A  
M  
I  
L**

**BACK  
TO  
BASICS**

**麥讚明**



**for SUPERVISOR**

Ad Paid for by Moe Jamil for Supervisor 2024, FPPC #1462803.





6/11/2024

Dear Moe Jamil,

The Director of Elections has reviewed your submitted Chinese character-based name and supporting documents. The documentation provided insufficiently supports your usage of the Chinese character-based name that you requested to appear on the ballot for the November 5, 2024 Consolidated General Election. The documentation provided does not demonstrate the use of the Chinese character-based name during the preceding two years.

Please send any additional documentation to [publications@sfgov.org](mailto:publications@sfgov.org) or submit the documents in person in our office located in City Hall Room 48, no later than 5pm Tuesday, June 11, 2024.

If the Department does not receive additional documentation to support your usage of the submitted Chinese character-based name, the Department will transliterate your name which will then be included on the list of names and transliterations available during the 10-day Public Examination Period. (*San Francisco Municipal Code § 590(a)*)

If you have questions, please call (415) 554-4375 or email [SFVote@sfgov.org](mailto:SFVote@sfgov.org).

Thank you,

Campaign Services Division, San Francisco Department of Elections

## Ramos, Michael (REG)

---

**From:** Moe Jamil [REDACTED]  
**Sent:** Tuesday, June 11, 2024 4:12 PM  
**To:** Ramos, Michael (REG)  
**Cc:** Madeline Grigsby; Services, Campaign (REG)  
**Subject:** Re: Chinese-character-based name

This message is from outside the City email system. Do not open links or attachments from untrusted sources.

Thank you for your email. We respectfully request reconsideration as this determination does not square with the plain language of the state law on point. Over the past two years is not the same as for at least two years. We have provided sufficient evidence of public usage over the last two years in the form of public press since November 2023. This interpretation puts new versus grandfathered candidates in a different classification which is problematic.

Additionally, the name submitted is a reasonable transliteration of my English name both with 3 characters one for each syllable and similar in sound.

Thank you for your consideration in this matter.

Moe Jamil

On Tue, Jun 11, 2024 at 3:32 PM Ramos, Michael (REG) <[michael.ramos@sfgov.org](mailto:michael.ramos@sfgov.org)> wrote:

Hi Moe Jamil,

Attached is a letter from the Department regarding the submitted documentation for the Chinese-character-based name you submitted.

Thanks,

---

Michael Ramos, Campaign Services Assistant Manager  
San Francisco Department of Elections

[1 Dr. Carlton B. Goodlett Place](#)

City Hall, Room 48

San Francisco, CA 94102

(415) 554-4375

[www.sfelections.org](http://www.sfelections.org)



STATEMENT OF ECONOMIC INTERESTS  
COVER PAGE  
A PUBLIC DOCUMENT

Date Initial Filing Received  
Filing Official Use Only

Please type or print in ink.

NAME OF FILER (LAST) Jamil (FIRST) Moe (MIDDLE) \_\_\_\_\_  
SAN FRANCISCO  
2024 JUN 10 AM 11:38

1. Office, Agency, or Court

DEPARTMENT OF ELECTIONS

Agency Name (Do not use acronyms)

Board of Supervisors, District 3 Candidate  
Division, Board, Department, District, if applicable Your Position

► If filing for multiple positions, list below or on an attachment. (Do not use acronyms)

Agency: \_\_\_\_\_ Position: \_\_\_\_\_

2. Jurisdiction of Office (Check at least one box)

- State
- Multi-County \_\_\_\_\_
- City of \_\_\_\_\_
- Judge, Retired Judge, Pro Tem Judge, or Court Commissioner (Statewide Jurisdiction)
- County of \_\_\_\_\_
- Other City and County of San Francisco

3. Type of Statement (Check at least one box)

- Annual: The period covered is January 1, 2023, through December 31, 2023.  
-or- The period covered is \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_, through December 31, 2023.
- Assuming Office: Date assumed \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_.
- Leaving Office: Date Left \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_.  
(Check one circle.)
- The period covered is January 1, 2023, through the date of leaving office.
- or-
- The period covered is \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_, through the date of leaving office.
- Candidate: Date of Election 11/5/24 and office sought, if different than Part 1: \_\_\_\_\_

4. Schedule Summary (required)

► Total number of pages including this cover page: \_\_\_\_\_

Schedules attached

- Schedule A-1 - Investments - schedule attached
- Schedule A-2 - Investments - schedule attached
- Schedule B - Real Property - schedule attached
- Schedule C - Income, Loans, & Business Positions - schedule attached
- Schedule D - Income - Gifts - schedule attached
- Schedule E - Income - Gifts - Travel Payments - schedule attached

-or-  None - No reportable interests on any schedule

5. Verification

MAILING ADDRESS \_\_\_\_\_ STREET \_\_\_\_\_ CITY San Francisco STATE CA ZIP CODE 94102  
(Business or Agency Address Recommended - Public Document)

PHONE NUMBER \_\_\_\_\_ EMAIL ADDRESS \_\_\_\_\_

I have used all reasonable diligence in preparing this statement. I have reviewed this statement and to the best of my knowledge the information contained herein and in any attached schedules is true and complete. I acknowledge this is a public document.

I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California

Date Signed 6/10/24  
(month, day, year)

Signature



# Instructions

## Cover Page

Enter your name, mailing address, and daytime telephone number in the spaces provided. **Because the Form 700 is a public document, you may list your business/office address instead of your home address.**

### Part 1. Office, Agency, or Court

- Enter the name of the office sought or held, or the agency or court. Consultants must enter the public agency name rather than their private firm's name. (Examples: State Assembly; Board of Supervisors; Office of the Mayor; Department of Finance; Hope County Superior Court).
- Indicate the name of your division, board, or district, if applicable. (Examples: Division of Waste Management; Board of Accountancy; District 45). **Do not use acronyms.**
- Enter your position title. (Examples: Director; Chief Counsel; City Council Member; Staff Services Analyst).
- If you hold multiple positions (i.e., a city council member who also is a member of a county board or commission) you may be required to file separate and distinct statements with each agency. To simplify your filing obligations, in some cases you may instead complete a single expanded statement and file it with each agency.
  - The rules and processes governing the filing of an expanded statement are set forth in Regulation 18723.1. To file an expanded statement for multiple positions, enter the name of each agency with which you are required to file and your position title with each agency in the space provided. **Do not use acronyms.** Attach an additional sheet if necessary. Complete one statement disclosing all reportable interests for all jurisdictions. Then file the expanded statement with each agency as directed by Regulation 18723.1(c).

If you assume or leave a position after a filing deadline, you must complete a separate statement. For example, a city council member who assumes a position with a county special district after the April annual filing deadline must file a separate assuming office statement. In subsequent years, the city council member may expand their annual filing to include both positions.

#### Example:

Brian Bourne is a city council member for the City of Lincoln and a board member for the Camp Far West Irrigation District – a multi-county agency that covers the Counties of Placer and Yuba. The City is located within Placer County. Brian may complete one expanded statement to disclose all reportable interests for both offices and list both positions on the Cover Page. Brian will file the expanded statement with each the City and the District as directed by Regulation 18723.1(c).

### Part 2. Jurisdiction of Office

- Check the box indicating the jurisdiction of your agency and, if applicable, identify the jurisdiction. Judges, judicial candidates, and court commissioners have statewide jurisdiction. All other filers should review the Reference Pamphlet, page 13, to determine their jurisdiction.
- If your agency is a multi-county office, list each county in which your agency has jurisdiction.

- If your agency is not a state office, court, county office, city office, or multi-county office (e.g., school districts, special districts and JPAs), check the "other" box and enter the county or city in which the agency has jurisdiction.

#### Example:

This filer is a member of a water district board with jurisdiction in portions of Yuba and Sutter Counties.

<b>1. Office, Agency, or Court</b>	
Agency Name (Do not use acronyms) Feather River Irrigation District	
Division, Board, Department, District, if applicable N/A	Your Position Board Member
▶ If filing for multiple positions, list below or on an attachment. (Do not use acronyms)	
Agency: N/A	Position: _____
<b>2. Jurisdiction of Office (Check at least one box)</b>	
<input type="checkbox"/> State	<input type="checkbox"/> Judge or Court Commissioner (Statewide Jurisdiction)
<input checked="" type="checkbox"/> Multi-County Yuba & Sutter Counties	<input type="checkbox"/> County of _____
<input type="checkbox"/> City of _____	<input type="checkbox"/> Other _____

### Part 3. Type of Statement

Check at least one box. The period covered by a statement is determined by the type of statement you are filing. If you are completing a 2023 annual statement, **do not** change the pre-printed dates to reflect 2024. Your annual statement is used for reporting the **previous year's** economic interests. Economic interests for your annual filing covering January 1, 2024, through December 31, 2024, will be disclosed on your statement filed in 2025. See Reference Pamphlet, page 4.

Combining Statements: Certain types of statements for the same position may be combined. For example, if you leave office after January 1, but before the deadline for filing your annual statement, you may combine your annual and leaving office statements. File by the earliest deadline. Consult your filing officer or the FPPC.

### Part 4. Schedule Summary

- Complete the Schedule Summary after you have reviewed each schedule to determine if you have reportable interests.
- Enter the total number of completed pages including the cover page and either check the box for each schedule you use to disclose interests; **or** if you have nothing to disclose on any schedule, check the "No reportable interests" box. Please **do not** attach any blank schedules.

### Part 5. Verification

Complete the verification by signing the statement and entering the date signed. Each statement must have an original "wet" signature unless filed with a secure electronic signature. (See page 3 above.) All statements must be signed under penalty of perjury and be verified by the filer pursuant to Government Code Section 81004. See Regulation 18723.1(c) for filing instructions for copies of expanded statements.

**When you sign your statement, you are stating, under penalty of perjury, that it is true and correct.** Only the filer has authority to sign the statement. An unsigned statement is not considered filed and you may be subject to late filing penalties.

SCHEDULE A-1

Investments

Stocks, Bonds, and Other Interests

(Ownership Interest is Less Than 10%)

Investments must be itemized.

Do not attach brokerage or financial statements.

Name

NAME OF BUSINESS ENTITY: Apple
GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS: Consumer
FAIR MARKET VALUE: \$100,001 - \$1,000,000
NATURE OF INVESTMENT: Stock
IF APPLICABLE, LIST DATE: n/a

NAME OF BUSINESS ENTITY
GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS
FAIR MARKET VALUE
NATURE OF INVESTMENT
IF APPLICABLE, LIST DATE

NAME OF BUSINESS ENTITY
GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS
FAIR MARKET VALUE
NATURE OF INVESTMENT
IF APPLICABLE, LIST DATE

NAME OF BUSINESS ENTITY
GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS
FAIR MARKET VALUE
NATURE OF INVESTMENT
IF APPLICABLE, LIST DATE

NAME OF BUSINESS ENTITY
GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS
FAIR MARKET VALUE
NATURE OF INVESTMENT
IF APPLICABLE, LIST DATE

NAME OF BUSINESS ENTITY
GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS
FAIR MARKET VALUE
NATURE OF INVESTMENT
IF APPLICABLE, LIST DATE

Comments:



## Instructions – Schedules A-1 and A-2 Investments

“Investment” means a financial interest in any business entity (including a consulting business or other independent contracting business) that is located in, doing business in, planning to do business in, or that has done business during the previous two years in your agency’s jurisdiction in which you, your spouse or registered domestic partner, or your dependent children had a direct, indirect, or beneficial interest totaling \$2,000 or more at any time during the reporting period. (See Reference Pamphlet, page 13.)

### Reportable investments include:

- Stocks, bonds, warrants, and options, including those held in margin or brokerage accounts and managed investment funds (See Reference Pamphlet, page 13.)
- Sole proprietorships
- Your own business or your spouse’s or registered domestic partner’s business (See Reference Pamphlet, page 8, for the definition of “business entity.”)
- Your spouse’s or registered domestic partner’s investments even if they are legally separate property
- Partnerships (e.g., a law firm or family farm)
- Investments in reportable business entities held in a retirement account (See Reference Pamphlet, page 15.)
- If you, your spouse or registered domestic partner, and dependent children together had a 10% or greater ownership interest in a business entity or trust (including a living trust), you must disclose investments held by the business entity or trust. (See Reference Pamphlet, page 16, for more information on disclosing trusts.)
- Business trusts

### You are not required to disclose:

- Government bonds, diversified mutual funds, certain funds similar to diversified mutual funds (such as exchange traded funds) and investments held in certain retirement accounts. (See Reference Pamphlet, page 13.) (Regulation 18237)
- Bank accounts, savings accounts, money market accounts and certificates of deposits
- Cryptocurrency
- Insurance policies
- Annuities
- Commodities
- Shares in a credit union
- Government bonds (including municipal bonds)

### Reminders

- Do you know your agency’s jurisdiction?
- Did you hold investments at any time during the period covered by this statement?
- Code filers – your disclosure categories may only require disclosure of specific investments.

- Retirement accounts invested in non-reportable interests (e.g., insurance policies, mutual funds, or government bonds) (See Reference Pamphlet, page 15.)
- Government defined-benefit pension plans (such as CalPERS and CalSTRS plans)
- Certain interests held in a blind trust (See Reference Pamphlet, page 16.)

**Use Schedule A-1** to report ownership of less than 10% (e.g., stock). Schedule C (Income) may also be required if the investment is not a stock or corporate bond. (See second example below.)

**Use Schedule A-2** to report ownership of 10% or greater (e.g., a sole proprietorship).

### To Complete Schedule A-1:

Do not attach brokerage or financial statements.

- Disclose the name of the business entity. Do not use acronyms for the name of the business entity, unless it is one that is commonly understood by the public.
- Provide a general description of the business activity of the entity (e.g., pharmaceuticals, computers, automobile manufacturing, or communications).
- Check the box indicating the highest fair market value of your investment during the reporting period. If you are filing a candidate or an assuming office statement, indicate the fair market value on the filing date or the date you took office, respectively. (See page 20 for more information.)
- Identify the nature of your investment (e.g., stocks, warrants, options, or bonds).
- An acquired or disposed of date is only required if you initially acquired or entirely disposed of the investment interest during the reporting period. The date of a stock dividend reinvestment or partial disposal is not required. Generally, these dates will not apply if you are filing a candidate or an assuming office statement.

Examples:

Frank Byrd holds a state agency position. Frank’s conflict of interest code requires full disclosure of investments. Frank must disclose stock holdings of \$2,000 or more in any company that is located in or does business in California, as well as those stocks held by Frank’s spouse or registered domestic partner and dependent children.

Alice Lance is a city council member. Alice has a 4% interest, worth \$5,000, in a limited partnership located in the city. Alice must disclose the partnership on Schedule A-1 and income of \$500 or more received from the partnership on Schedule C.

# SCHEDULE A-2

## Investments, Income, and Assets of Business Entities/Trusts

(Ownership Interest is 10% or Greater)

**CALIFORNIA FORM 700**

FAIR POLITICAL PRACTICES COMMISSION

Name \_\_\_\_\_

**▶ 1. BUSINESS ENTITY OR TRUST**

Name \_\_\_\_\_

Address (Business Address Acceptable) \_\_\_\_\_

Check one  
 Trust, go to 2     Business Entity, complete the box, then go to 2

GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS

---

<p>FAIR MARKET VALUE</p> <input type="checkbox"/> \$0 - \$1,999 <input type="checkbox"/> \$2,000 - \$10,000 <input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000 <input type="checkbox"/> \$100,001 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> Over \$1,000,000	<p>IF APPLICABLE, LIST DATE:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            ACQUIRED         </td> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            DISPOSED         </td> </tr> </table>	_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED
_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED		

NATURE OF INVESTMENT  
 Partnership    Sole Proprietorship    \_\_\_\_\_ Other

YOUR BUSINESS POSITION \_\_\_\_\_

**▶ 2. IDENTIFY THE GROSS INCOME RECEIVED (INCLUDE YOUR PRO RATA SHARE OF THE GROSS INCOME TO THE ENTITY/TRUST)**

<input type="checkbox"/> \$0 - \$499	<input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000
<input type="checkbox"/> \$500 - \$1,000	<input type="checkbox"/> OVER \$100,000
<input type="checkbox"/> \$1,001 - \$10,000	

**▶ 3. LIST THE NAME OF EACH REPORTABLE SINGLE SOURCE OF INCOME OF \$10,000 OR MORE (Attach a separate sheet if necessary.)**

None   or    Names listed below

**▶ 4. INVESTMENTS AND INTERESTS IN REAL PROPERTY HELD OR LEASED BY THE BUSINESS ENTITY OR TRUST**

Check one box:  
 INVESTMENT     REAL PROPERTY

Name of Business Entity, if Investment, or Assessor's Parcel Number or Street Address of Real Property \_\_\_\_\_

Description of Business Activity or City or Other Precise Location of Real Property \_\_\_\_\_

<p>FAIR MARKET VALUE</p> <input type="checkbox"/> \$2,000 - \$10,000 <input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000 <input type="checkbox"/> \$100,001 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> Over \$1,000,000	<p>IF APPLICABLE, LIST DATE:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            ACQUIRED         </td> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            DISPOSED         </td> </tr> </table>	_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED
_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED		

NATURE OF INTEREST  
 Property Ownership/Deed of Trust    Stock    Partnership

Leasehold \_\_\_\_\_ Yrs. remaining    Other \_\_\_\_\_

Check box if additional schedules reporting investments or real property are attached

**▶ 1. BUSINESS ENTITY OR TRUST**

Name \_\_\_\_\_

Address (Business Address Acceptable) \_\_\_\_\_

Check one  
 Trust, go to 2     Business Entity, complete the box, then go to 2

GENERAL DESCRIPTION OF THIS BUSINESS

---

<p>FAIR MARKET VALUE</p> <input type="checkbox"/> \$0 - \$1,999 <input type="checkbox"/> \$2,000 - \$10,000 <input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000 <input type="checkbox"/> \$100,001 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> Over \$1,000,000	<p>IF APPLICABLE, LIST DATE:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            ACQUIRED         </td> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            DISPOSED         </td> </tr> </table>	_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED
_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED		

NATURE OF INVESTMENT  
 Partnership    Sole Proprietorship    \_\_\_\_\_ Other

YOUR BUSINESS POSITION \_\_\_\_\_

**▶ 2. IDENTIFY THE GROSS INCOME RECEIVED (INCLUDE YOUR PRO RATA SHARE OF THE GROSS INCOME TO THE ENTITY/TRUST)**

<input type="checkbox"/> \$0 - \$499	<input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000
<input type="checkbox"/> \$500 - \$1,000	<input type="checkbox"/> OVER \$100,000
<input type="checkbox"/> \$1,001 - \$10,000	

**▶ 3. LIST THE NAME OF EACH REPORTABLE SINGLE SOURCE OF INCOME OF \$10,000 OR MORE (Attach a separate sheet if necessary.)**

None   or    Names listed below

**▶ 4. INVESTMENTS AND INTERESTS IN REAL PROPERTY HELD OR LEASED BY THE BUSINESS ENTITY OR TRUST**

Check one box:  
 INVESTMENT     REAL PROPERTY

Name of Business Entity, if Investment, or Assessor's Parcel Number or Street Address of Real Property \_\_\_\_\_

Description of Business Activity or City or Other Precise Location of Real Property \_\_\_\_\_

<p>FAIR MARKET VALUE</p> <input type="checkbox"/> \$2,000 - \$10,000 <input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000 <input type="checkbox"/> \$100,001 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> Over \$1,000,000	<p>IF APPLICABLE, LIST DATE:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            ACQUIRED         </td> <td style="text-align: center; width: 50%;">           _____/_____/23            DISPOSED         </td> </tr> </table>	_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED
_____/_____/23 ACQUIRED	_____/_____/23 DISPOSED		

NATURE OF INTEREST  
 Property Ownership/Deed of Trust    Stock    Partnership

Leasehold \_\_\_\_\_ Yrs. remaining    Other \_\_\_\_\_

Check box if additional schedules reporting investments or real property are attached

Comments: \_\_\_\_\_



## Instructions – Schedule A-2 Investments, Income, and Assets of Business Entities/Trusts

---

Use Schedule A-2 to report investments in a business entity (including a consulting business or other independent contracting business) or trust (including a living trust) in which you, your spouse or registered domestic partner, and your dependent children, together or separately, had a 10% or greater interest, totaling \$2,000 or more, during the reporting period and which is located in, doing business in, planning to do business in, or which has done business during the previous two years in your agency's jurisdiction. (See Reference Pamphlet, page 13.) A trust located outside your agency's jurisdiction is reportable if it holds assets that are located in or doing business in the jurisdiction. Do not report a trust that contains non-reportable interests. For example, a trust containing only your personal residence not used in whole or in part as a business, your savings account, and some municipal bonds, is not reportable.

Also report on Schedule A-2 investments and real property held by that entity or trust if your pro rata share of the investment or real property interest was \$2,000 or more during the reporting period.

### To Complete Schedule A-2:

**Part 1.** Disclose the name and address of the business entity or trust. If you are reporting an interest in a business entity, check "Business Entity" and complete the box as follows:

- Provide a general description of the business activity of the entity.
- Check the box indicating the highest fair market value of your investment during the reporting period.
- If you initially acquired or entirely disposed of this interest during the reporting period, enter the date acquired or disposed.
- Identify the nature of your investment.
- Disclose the job title or business position you held with the entity, if any (i.e., if you were a director, officer, partner, trustee, employee, or held any position of management). A business position held by your spouse is not reportable.

**Part 2.** Check the box indicating **your pro rata** share of the **gross** income received **by** the business entity or trust. This amount includes your pro rata share of the **gross** income **from** the business entity or trust, as well as your community property interest in your spouse's or registered domestic partner's share. Gross income is the total amount of income before deducting expenses, losses, or taxes.

**Part 3.** Disclose the name of each source of income that is located in, doing business in, planning to do business in, or that has done business during the previous two years in your agency's jurisdiction, as follows:

- Disclose each source of income and outstanding loan **to the business entity or trust** identified in Part 1 if your pro rata share of the **gross** income (including your community property interest in your spouse's or registered domestic partner's share) to the business entity or trust from that source was \$10,000 or more during the reporting period. (See Reference Pamphlet, page 11, for examples.) Income from governmental sources may be reportable if not considered salary. See Regulation 18232. Loans from commercial lending institutions made in the lender's regular course of business on terms available to members of the public without regard to your official status are not reportable.
- Disclose each individual or entity that was a source of commission income of \$10,000 or more during the reporting period through the business entity identified in Part 1. (See Reference Pamphlet, page 8.)

You may be required to disclose sources of income located outside your jurisdiction. For example, you may have a client who resides outside your jurisdiction who does business on a regular basis with you. Such a client, if a reportable source of \$10,000 or more, must be disclosed.

Mark "None" if you do not have any reportable \$10,000 sources of income to disclose. Phrases such as "various clients" or "not disclosing sources pursuant to attorney-client privilege" are not adequate disclosure. (See Reference Pamphlet, page 14, for information on procedures to request an exemption from disclosing privileged information.)

**Part 4.** Report any investments or interests in real property held or leased **by the entity or trust** identified in Part 1 if your pro rata share of the interest held was \$2,000 or more during the reporting period. Attach additional schedules or use FPPC's Form 700 Excel spreadsheet if needed.

- Check the applicable box identifying the interest held as real property or an investment.
- If investment, provide the name and description of the business entity.
- If real property, report the precise location (e.g., an assessor's parcel number or address).
- Check the box indicating the highest fair market value of your interest in the real property or investment during the reporting period. (Report the fair market value of the portion of your residence claimed as a tax deduction if you are utilizing your residence for business purposes.)
- Identify the nature of your interest.
- Enter the date acquired or disposed only if you initially acquired or entirely disposed of your interest in the property or investment during the reporting period.



**SCHEDULE B**  
**Interests in Real Property**  
 (Including Rental Income)

Name \_\_\_\_\_

▶ ASSESSOR'S PARCEL NUMBER OR STREET ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

---

FAIR MARKET VALUE IF APPLICABLE, LIST DATE:

\$2,000 - \$10,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

\$10,001 - \$100,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

\$100,001 - \$1,000,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

Over \$1,000,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

ACQUIRED DISPOSED

NATURE OF INTEREST

Ownership/Deed of Trust  Easement

Leasehold \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Yrs. remaining Other

IF RENTAL PROPERTY, GROSS INCOME RECEIVED

\$0 - \$499  \$500 - \$1,000  \$1,001 - \$10,000

\$10,001 - \$100,000  OVER \$100,000

SOURCES OF RENTAL INCOME: If you own a 10% or greater interest, list the name of each tenant that is a single source of income of \$10,000 or more.

None

▶ ASSESSOR'S PARCEL NUMBER OR STREET ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

---

FAIR MARKET VALUE IF APPLICABLE, LIST DATE:

\$2,000 - \$10,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

\$10,001 - \$100,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

\$100,001 - \$1,000,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

Over \$1,000,000 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/23

ACQUIRED DISPOSED

NATURE OF INTEREST

Ownership/Deed of Trust  Easement

Leasehold \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Yrs. remaining Other

IF RENTAL PROPERTY, GROSS INCOME RECEIVED

\$0 - \$499  \$500 - \$1,000  \$1,001 - \$10,000

\$10,001 - \$100,000  OVER \$100,000

SOURCES OF RENTAL INCOME: If you own a 10% or greater interest, list the name of each tenant that is a single source of income of \$10,000 or more.

None

\* You are not required to report loans from a commercial lending institution made in the lender's regular course of business on terms available to members of the public without regard to your official status. Personal loans and loans received not in a lender's regular course of business must be disclosed as follows:

NAME OF LENDER\* \_\_\_\_\_

ADDRESS (Business Address Acceptable) \_\_\_\_\_

BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF LENDER \_\_\_\_\_

INTEREST RATE \_\_\_\_\_%  None \_\_\_\_\_

TERM (Months/Years) \_\_\_\_\_

HIGHEST BALANCE DURING REPORTING PERIOD

\$500 - \$1,000  \$1,001 - \$10,000

\$10,001 - \$100,000  OVER \$100,000

Guarantor, if applicable

NAME OF LENDER\* \_\_\_\_\_

ADDRESS (Business Address Acceptable) \_\_\_\_\_

BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF LENDER \_\_\_\_\_

INTEREST RATE \_\_\_\_\_%  None \_\_\_\_\_

TERM (Months/Years) \_\_\_\_\_

HIGHEST BALANCE DURING REPORTING PERIOD

\$500 - \$1,000  \$1,001 - \$10,000

\$10,001 - \$100,000  OVER \$100,000

Guarantor, if applicable

Comments: \_\_\_\_\_

## Instructions – Schedule B Interests in Real Property

Report interests in real property located in your agency's jurisdiction in which you, your spouse or registered domestic partner, or your dependent children had a direct, indirect, or beneficial interest totaling \$2,000 or more any time during the reporting period. Real property is also considered to be "within the jurisdiction" of a local government agency if the property or any part of it is located within two miles outside the boundaries of the jurisdiction or within two miles of any land owned or used by the local government agency. (See Reference Pamphlet, page 13.)

### Interests in real property include:

- An ownership interest (including a beneficial ownership interest)
- A deed of trust, easement, or option to acquire property
- A leasehold interest (See Reference Pamphlet, page 14.)
- A mining lease
- An interest in real property held in a retirement account (See Reference Pamphlet, page 15.)
- An interest in real property held by a business entity or trust in which you, your spouse or registered domestic partner, and your dependent children together had a 10% or greater ownership interest (Report on Schedule A-2.)
- Your spouse's or registered domestic partner's interests in real property that are legally held separately by him or her

### You are not required to report:

- A residence, such as a home or vacation cabin, used exclusively as a personal residence (However, a residence in which you rent out a room or for which you claim a business deduction may be reportable. If reportable, report the fair market value of the portion claimed as a tax deduction.)
- Some interests in real property held through a blind trust (See Reference Pamphlet, page 16.)
  - **Please note:** A non-reportable property can still be grounds for a conflict of interest and may be disqualifying.

### To Complete Schedule B:

- Report the precise location (e.g., an assessor's parcel number or address) of the real property.
- Check the box indicating the fair market value of your interest in the property (regardless of what you owe on the property).
- Enter the date acquired or disposed only if you initially acquired or entirely disposed of your interest in the property during the reporting period.
- Identify the nature of your interest. If it is a leasehold,

#### Reminders

- Income and loans already reported on Schedule B are not also required to be reported on Schedule C.
- Real property already reported on Schedule A-2, Part 4 is not also required to be reported on Schedule B.
- Code filers – do your disclosure categories require disclosure of real property?

disclose the number of years remaining on the lease.

- If you received rental income, check the box indicating the gross amount you received.
- If you had a 10% or greater interest in real property and received rental income, list the name of the source(s) if your pro rata share of the gross income from any single tenant was \$10,000 or more during the reporting period. If you received a total of \$10,000 or more from two or more tenants acting in concert (in most cases, this will apply to married couples), disclose the first and last name of each tenant. Otherwise, mark "None."
- Loans from a private lender that total \$500 or more and are secured by real property may be reportable. **Loans from commercial lending institutions made in the lender's regular course of business on terms available to members of the public without regard to your official status are not reportable.**

When reporting a loan:

- Provide the name and address of the lender.
- Describe the lender's business activity.
- Disclose the interest rate and term of the loan. For variable interest rate loans, disclose the conditions of the loan (e.g., Prime + 2) or the average interest rate paid during the reporting period. The term of a loan is the total number of months or years given for repayment of the loan at the time the loan was established.
- Check the box indicating the highest balance of the loan during the reporting period.
- Identify a guarantor, if applicable.

If you have more than one reportable loan on a single piece of real property, report the additional loan(s) on Schedule C.

### Example:

Allison Gande is a city planning commissioner. During the reporting period, Allison received rental income of \$12,000, from a single tenant who rented property owned in the city's jurisdiction. If Allison received \$6,000 each from two tenants, the tenants' names would not be required because no single tenant paid her \$10,000 or more. A married couple is considered a single tenant.

ASSESSOR'S PARCEL NUMBER OR STREET ADDRESS <b>4600 24th Street</b>	
CITY <b>Sacramento</b>	
FAIR MARKET VALUE	IF APPLICABLE, LIST DATE
<input type="checkbox"/> \$2,000 - \$10,000	<input type="checkbox"/> / XX / XX
<input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000	<input type="checkbox"/> ACQUIRED <input type="checkbox"/> DISPOSED
<input checked="" type="checkbox"/> \$100,001 - \$1,000,000	
<input type="checkbox"/> Over \$1,000,000	
NATURE OF INTEREST	
<input type="checkbox"/> Ownership/Deed of Trust	<input type="checkbox"/> Easement
<input type="checkbox"/> Leasehold	<input type="checkbox"/> Other
IF RENTAL PROPERTY, GROSS INCOME RECEIVED	
<input type="checkbox"/> \$0 - \$499	<input type="checkbox"/> \$500 - \$1,000
<input type="checkbox"/> \$1,001 - \$10,000	<input type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000
SOURCES OF RENTAL INCOME: If you own a 10% or greater interest, list the name of each tenant that is a single source of income of \$10,000 or more.	
<input type="checkbox"/> None	
<b>Henry Wells</b>	
NAME OF LENDER*	
<b>Sophia Petroillo</b>	
ADDRESS (Business Address Acceptable)	
<b>2121 Blue Sky Parkway, Sacramento</b>	
BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF LENDER	
<b>Restaurant Owner</b>	
INTEREST RATE	TERM (Months/Years)
<b>8</b> % <input type="checkbox"/> None	<b>15</b> Years
HIGHEST BALANCE DURING REPORTING PERIOD	
<input type="checkbox"/> \$500 - \$1,000	<input type="checkbox"/> \$1,001 - \$10,000
<input checked="" type="checkbox"/> \$10,001 - \$100,000	<input type="checkbox"/> OVER \$100,000
<input type="checkbox"/> Guarantor, if applicable	
Comments:	







**Instructions – Schedule C**  
**Income, Loans, & Business Positions**  
**(Income Other Than Gifts and Travel Payments)**

---

**Reporting Income:**

Report the source and amount of gross income of \$500 or more you received during the reporting period. Gross income is the total amount of income before deducting expenses, losses, or taxes and includes loans other than loans from a commercial lending institution. (See Reference Pamphlet, page 11.) You must also report the source of income to your spouse or registered domestic partner if your community property share was \$500 or more during the reporting period.

The source and income must be reported only if the source is located in, doing business in, planning to do business in, or has done business during the previous two years in your agency's jurisdiction. (See Reference Pamphlet, page 13.) Reportable sources of income may be further limited by your disclosure category located in your agency's conflict of interest code.

**Reporting Business Positions:**

You must report your job title with each reportable business entity even if you received no income during the reporting period. Use the comments section to indicate that no income was received.

**Commonly reportable income and loans include:**

- Salary/wages, per diem, and reimbursement for expenses including travel payments provided by your employer
- Community property interest (50%) in your spouse's or registered domestic partner's income - **report the employer's name and all other required information**
- Income from investment interests, such as partnerships, reported on Schedule A-1
- Commission income not required to be reported on Schedule A-2 (See Reference Pamphlet, page 8.)
- Gross income from any sale, including the sale of a house or car (Report your pro rata share of the total sale price.)
- Rental income not required to be reported on Schedule B
- Prizes or awards not disclosed as gifts
- Payments received on loans you made to others
- An honorarium received prior to becoming a public official (See Reference Pamphlet, page 10.)
- Incentive compensation (See Reference Pamphlet, page 12.)

**Reminders**

- Code filers – your disclosure categories may not require disclosure of all sources of income.
- If you or your spouse or registered domestic partner are self-employed, report the business entity on Schedule A-2.
- Do not disclose on Schedule C income, loans, or business positions already reported on Schedules A-2 or B.

**You are not required to report:**

- Salary, reimbursement for expenses or per diem, or social security, disability, or other similar benefit payments received by you or your spouse or registered domestic partner from a federal, state, or local government agency.
- Stock dividends and income from the sale of stock unless the source can be identified.
- Income from a PERS retirement account.

(See Reference Pamphlet, page 12.)

**To Complete Schedule C:**

**Part 1. Income Received/Business Position Disclosure**

- Disclose the name and address of each source of income or each business entity with which you held a business position.
- Provide a general description of the business activity if the source is a business entity.
- Check the box indicating the amount of gross income received.
- Identify the consideration for which the income was received.
- For income from commission sales, check the box indicating the gross income received and list the name of each source of commission income of \$10,000 or more. (See Reference Pamphlet, page 8.) **Note: If you receive commission income on a regular basis or have an ownership interest of 10% or more, you must disclose the business entity and the income on Schedule A-2.**
- Disclose the job title or business position, if any, that you held with the business entity, even if you did not receive income during the reporting period.

**Part 2. Loans Received or Outstanding During the Reporting Period**

- Provide the name and address of the lender.
- Provide a general description of the business activity if the lender is a business entity.
- Check the box indicating the highest balance of the loan during the reporting period.
- Disclose the interest rate and the term of the loan.
  - For variable interest rate loans, disclose the conditions of the loan (e.g., Prime + 2) or the average interest rate paid during the reporting period.
  - The term of the loan is the total number of months or years given for repayment of the loan at the time the loan was entered into.
- Identify the security, if any, for the loan.

**SCHEDULE D**  
**Income – Gifts**

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_  
 ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_  
 BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

DATE (mm/dd/yy)	VALUE	DESCRIPTION OF GIFT(S)
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_  
 ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_  
 BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

DATE (mm/dd/yy)	VALUE	DESCRIPTION OF GIFT(S)
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_  
 ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_  
 BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

DATE (mm/dd/yy)	VALUE	DESCRIPTION OF GIFT(S)
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_  
 ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_  
 BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

DATE (mm/dd/yy)	VALUE	DESCRIPTION OF GIFT(S)
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_  
 ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_  
 BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

DATE (mm/dd/yy)	VALUE	DESCRIPTION OF GIFT(S)
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_  
 ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_  
 BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

DATE (mm/dd/yy)	VALUE	DESCRIPTION OF GIFT(S)
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____
___/___/___	\$ _____	_____

Comments: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Instructions – Schedule D

### Income – Gifts

A gift is anything of value for which you have not provided equal or greater consideration to the donor. A gift is reportable if its fair market value is \$50 or more. In addition, multiple gifts totaling \$50 or more received during the reporting period from a single source must be reported.

It is the acceptance of a gift, not the ultimate use to which it is put, that imposes your reporting obligation. Except as noted below, you must report a gift even if you never used it or if you gave it away to another person.

If the exact amount of a gift is unknown, you must make a good faith estimate of the item's fair market value. Listing the value of a gift as "over \$50" or "value unknown" is not adequate disclosure. In addition, if you received a gift through an intermediary, you must disclose the name, address, and business activity of both the donor and the intermediary. You may indicate an intermediary either in the "source" field after the name or in the "comments" section at the bottom of Schedule D.

#### Commonly reportable gifts include:

- Tickets/passes to sporting or entertainment events
- Tickets/passes to amusement parks
- Parking passes not used for official agency business
- Food, beverages, and accommodations, including those provided in direct connection with your attendance at a convention, conference, meeting, social event, meal, or like gathering
- Rebates/discounts not made in the regular course of business to members of the public without regard to official status
- Wedding gifts (See Reference Pamphlet, page 16)
- An honorarium received prior to assuming office (You may report an honorarium as income on Schedule C, rather than as a gift on Schedule D, if you provided services of equal or greater value than the payment received. See Reference Pamphlet, page 10.)
- Transportation and lodging (See Schedule E.)
- Forgiveness of a loan received by you

#### Reminders

- Gifts from a single source are subject to a \$590 limit in 2023. (See Reference Pamphlet, page 10.)
- Code filers – you only need to report gifts from reportable sources.

#### Gift Tracking Mobile Application

- FPPC has created a gift tracking app for mobile devices that helps filers track gifts and provides a quick and easy way to upload the information to the Form 700. Visit FPPC's website to download the app.

#### You are **not** required to disclose:

- Gifts that were not used and that, within 30 days after receipt, were returned to the donor or delivered to a charitable organization or government agency without being claimed by you as a charitable contribution for tax purposes
- Gifts from your spouse or registered domestic partner, child, parent, grandparent, grandchild, brother, sister, and certain other family members (See Regulation 18942 for a complete list.). The exception does not apply if the donor was acting as an agent or intermediary for a reportable source who was the true donor.
- Gifts of similar value exchanged between you and an individual, other than a lobbyist registered to lobby your state agency, on holidays, birthdays, or similar occasions
- Gifts of informational material provided to assist you in the performance of your official duties (e.g., books, pamphlets, reports, calendars, periodicals, or educational seminars)
- A monetary bequest or inheritance (However, inherited investments or real property may be reportable on other schedules.)
- Personalized plaques or trophies with an individual value of less than \$250
- Campaign contributions
- Up to two tickets, for your own use, to attend a fundraiser for a campaign committee or candidate, or to a fundraiser for an organization exempt from taxation under Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code. The ticket must be received from the organization or committee holding the fundraiser.
- Gifts given to members of your immediate family if the source has an established relationship with the family member and there is no evidence to suggest the donor had a purpose to influence you. (See Regulation 18943.)
- Free admission, food, and nominal items (such as a pen, pencil, mouse pad, note pad or similar item) available to all attendees, at the event at which the official makes a speech (as defined in Regulation 18950(b)(2)), so long as the admission is provided by the person who organizes the event.
- Any other payment not identified above, that would otherwise meet the definition of gift, where the payment is made by an individual who is not a lobbyist registered to lobby the official's state agency, where it is clear that the gift was made because of an existing personal or business relationship unrelated to the official's position and there is no evidence whatsoever at the time the gift is made to suggest the donor had a purpose to influence you.

#### To Complete Schedule D:

- Disclose the full name (not an acronym), address, and, if a business entity, the business activity of the source.
- Provide the date (month, day, and year) of receipt, and disclose the fair market value and description of the gift.

**SCHEDULE E**  
**Income – Gifts**  
**Travel Payments, Advances,**  
**and Reimbursements**

Name \_\_\_\_\_

- Mark either the gift or income box.
- Mark the “501(c)(3)” box for a travel payment received from a nonprofit 501(c)(3) organization or the “Speech” box if you made a speech or participated in a panel. Per Government Code Section 89506, these payments may not be subject to the gift limit. However, they may result in a disqualifying conflict of interest.
- For gifts of travel, provide the travel destination.

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_

ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_

CITY AND STATE

\_\_\_\_\_

501 (c)(3) or DESCRIBE BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

\_\_\_\_\_

DATE(S): \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ - \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ AMT: \$ \_\_\_\_\_  
*(If gift)*

▶ MUST CHECK ONE:  Gift **-or-**  Income

Made a Speech/Participated in a Panel

Other - Provide Description \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

▶ If Gift, Provide Travel Destination \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_

ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_

CITY AND STATE

\_\_\_\_\_

501 (c)(3) or DESCRIBE BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

\_\_\_\_\_

DATE(S): \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ - \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ AMT: \$ \_\_\_\_\_  
*(If gift)*

▶ MUST CHECK ONE:  Gift **-or-**  Income

Made a Speech/Participated in a Panel

Other - Provide Description \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

▶ If Gift, Provide Travel Destination \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_

ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_

CITY AND STATE

\_\_\_\_\_

501 (c)(3) or DESCRIBE BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

\_\_\_\_\_

DATE(S): \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ - \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ AMT: \$ \_\_\_\_\_  
*(If gift)*

▶ MUST CHECK ONE:  Gift **-or-**  Income

Made a Speech/Participated in a Panel

Other - Provide Description \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

▶ If Gift, Provide Travel Destination \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

▶ NAME OF SOURCE *(Not an Acronym)*

\_\_\_\_\_

ADDRESS *(Business Address Acceptable)*

\_\_\_\_\_

CITY AND STATE

\_\_\_\_\_

501 (c)(3) or DESCRIBE BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE

\_\_\_\_\_

DATE(S): \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ - \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ AMT: \$ \_\_\_\_\_  
*(If gift)*

▶ MUST CHECK ONE:  Gift **-or-**  Income

Made a Speech/Participated in a Panel

Other - Provide Description \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

▶ If Gift, Provide Travel Destination \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Comments: \_\_\_\_\_



# Instructions – Schedule E Travel Payments, Advances, and Reimbursements

Travel payments reportable on Schedule E include advances and reimbursements for travel and related expenses, including lodging and meals.

Gifts of travel may be subject to the gift limit. In addition, certain travel payments are reportable gifts, but are not subject to the gift limit. To avoid possible misinterpretation or the perception that you have received a gift in excess of the gift limit, you may wish to provide a specific description of the purpose of your travel. (See the FPPC fact sheet entitled “Limitations and Restrictions on Gifts, Honoraria, Travel, and Loans” to read about travel payments under section 89506(a).)

**You are not required to disclose:**

- Travel payments received from any state, local, or federal government agency for which you provided services equal or greater in value than the payments received, such as reimbursement for travel on agency business from your government agency employer.
- A payment for travel from another local, state, or federal government agency and related per diem expenses when the travel is for education, training or other inter-agency programs or purposes.
- Travel payments received from your employer in the normal course of your employment that are included in the income reported on Schedule C.
- A travel payment that was received from a nonprofit entity exempt from taxation under Internal Revenue Code Section 501(c)(3) for which you provided equal or greater consideration, such as reimbursement for travel on business for a 501(c)(3) organization for which you are a board member.

**Note: Certain travel payments may not be reportable if reported via email on Form 801 by your agency.**

**To Complete Schedule E:**

- Disclose the full name (not an acronym) and address of the source of the travel payment.
- Identify the business activity if the source is a business entity.
- Check the box to identify the payment as a gift or income, report the amount, and disclose the date(s).
  - **Travel payments are gifts** if you did not provide services that were equal to or greater in value than the payments received. You must disclose gifts totaling \$500 or more from a single source during the period covered by the statement.

When reporting travel payments that are gifts, you must provide a description of the gift, the **date(s)** received, and the **travel destination**.

- **Travel payments are income** if you provided services that were equal to or greater in value than the

payments received. You must disclose income totaling \$500 or more from a single source during the period covered by the statement. You have the burden of proving the payments are income rather than gifts. When reporting travel payments as income, you must describe the services you provided in exchange for the payment. You are not required to disclose the date(s) for travel payments that are income.

**Example:**

City council member MaryClaire Chandler is the chair of a 501(c)(6) trade association, and the association pays for MaryClaire’s travel to attend its meetings. Because MaryClaire is deemed to be providing equal or greater consideration for the travel payment by virtue of serving on the board, this payment may be reported as income. Payments for MaryClaire to attend other events for which they are not providing services are likely considered gifts.

<small>▶ NAME OF SOURCE (Not an Acronym)</small>	
Health Services Trade Association	
<small>ADDRESS (Business Address Acceptable)</small>	
1230 K Street, Suite 610	
<small>CITY AND STATE</small>	
Sacramento, CA	
<input type="checkbox"/> 501 (c)(3) or DESCRIBE BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE	
Association of Healthcare Workers	
<small>DATE(S):</small> / /	<small>AMT: \$</small> 550.00
<small>(If gift)</small>	
<small>▶ MUST CHECK ONE:</small> <input type="checkbox"/> Gift -or- <input checked="" type="checkbox"/> Income	
<input type="radio"/> Made a Speech/Participated in a Panel	
<input checked="" type="radio"/> Other - Provide Description <u>Travel reimbursement for board meeting.</u>	
<small>▶ If Gift, Provide Travel Destination</small>	

Note that the same payment from a 501(c)(3) would NOT be reportable.

**Example:**

Mayor Kim travels to China on a trip organized by China Silicon Valley Business Development, a California nonprofit, 501(c)(6) organization. The Chengdu Municipal People’s Government pays for Mayor Kim’s airfare and travel costs, as well as meals and lodging during the trip. The trip’s agenda shows that the trip’s purpose is to promote job creation and economic activity in China and in Silicon Valley, so the trip is reasonably related to a governmental purpose.

<small>▶ NAME OF SOURCE (Not an Acronym)</small>	
Chengdu Municipal People’s Government	
<small>ADDRESS (Business Address Acceptable)</small>	
2 Caoshi St. CaoShiJie, Qingyang Qu, Chengdu Shi,	
<small>CITY AND STATE</small>	
Sichuan Sheng, China, 610000	
<input type="checkbox"/> 501 (c)(3) or DESCRIBE BUSINESS ACTIVITY, IF ANY, OF SOURCE	
<small>DATE(S):</small> 09 / 04 / XX	<small>AMT: \$</small> 3,874.38
<small>(If gift)</small>	
<small>▶ MUST CHECK ONE:</small> <input checked="" type="checkbox"/> Gift -or- <input type="checkbox"/> Income	
<input type="radio"/> Made a Speech/Participated in a Panel	
<input checked="" type="radio"/> Other - Provide Description <u>Travel reimbursement for trip to China.</u>	
<small>▶ If Gift, Provide Travel Destination</small>	
Sichuan Sheng, China	

Thus, Mayor Kim must report the gift of travel, but the gift is exempt from the gift limit. In this case, the travel payments are not subject to the gift limit because the source is a foreign government and because the travel is reasonably related to a governmental purpose. (Section 89506(a)(2).) Note that Mayor Kim could be disqualified from participating in or making decisions about The Chengdu Municipal People’s Government for 12 months. Also note that if China Silicon Valley Business Development (a 501(c)(6) organization) paid for the travel costs rather than the governmental organization, the payments would be subject to the gift limits. (See the FPPC fact sheet, Limitations and Restrictions on Gifts, Honoraria, Travel and Loans, at [www.fppc.ca.gov](http://www.fppc.ca.gov).)



